UNIVERSITI PUTRA MALAYSIA

PEMBANGUNAN MODUL PEMBELAJARAN KEMAHIRAN MENULIS BAHASA ARAB BERASASKAN REGULASI KENDIRI DALAM KALANGAN PELAJAR INSTITUT PENDIDIKAN GURU DI MALAYSIA

SUMAIYAH BINTI SULAIMAN

FBMK 2020 43

PEMBANGUNAN MODUL PEMBELAJARAN KEMAHIRAN MENULIS BAHASA ARAB BERASASKAN REGULASI KENDIRI DALAM KALANGAN PELAJAR INSTITUT PENDIDIKAN GURU DI MALAYSIA

Oleh

SUMAIYAH BINTI SULAIMAN

Tesis ini dikemukakan kepada Sekolah Pengajian Siswazah, Universiti Putra Malaysia, sebagai memenuhi sebahagian keperluan untuk Ijazah Doktor Falsafah

Januari 2020

© COPYRIGHT UPM

HAK CIPTA

Semua bahan yang terkandung dalam tesis ini, termasuk teks tanpa had, logo, ikon, gambar dan semua karya seni lain, adalah bahan hak cipta Universiti Putra Malaysia kecuali dinyatakan sebaliknya. Penggunaan mana-mana bahan yang terkandung dalam tesis ini dibenarkan untuk tujuan bukan komersil daripada pemegang hak cipta. Penggunaan komersil bahan hanya boleh dibuat dengan kebenaran bertulis terdahulu yang nyata daripada Universiti Putra Malaysia.

Hak cipta © Universiti Putra Malaysia

© COPYRIGHT UPM

Abstrak tesis yang dikemukakan kepada Senat Universiti Putra Malaysia sebagai memenuhi keperluan untuk Ijazah Doktor Falsafah

PEMBANGUNAN MODUL PEMBELAJARAN KEMAHIRAN MENULIS BAHASA ARAB BERASASKAN REGULASI KENDIRI DALAM KALANGAN PELAJAR INSTITUT PENDIDIKAN GURU DI MALAYSIA

Oleh

SUMAIYAH BINTI SULAIMAN

Januari 2020

Pengerusi : Nik Farhan binti Mustapha, PhD
Fakulti : Bahasa Moden dan Komunikasi

Sorotan kajian yang pernah dijalankan di Malaysia mendapati bahawa kemahiran menulis bahasa Arab bagi pelajar di Institut Pendidikan Guru (IPG) masih belum mencapai tahap yang memuaskan. Malah, bahan pembelajaran yang ada lebih memberikan tumpuan pada pembelajaran dalam bilik kuliah dan kurang bercirikan pembelajaran kendiri. Seiringan dengan itu, kajian ini bertujuan membangunkan modul pembelajaran kemahiran menulis bahasa Arab (TZ Kitabiy) berasaskan regulasi kendiri yang direka khusus untuk pelajar IPG. Modul ini dibangunkan dengan tujuan menyediakan bahan sokongan pembelajaran kendiri kemahiran menulis bagi pelajar. Kajian ini menggunakan pendekatan Reka Bentuk dan Pembangunan yang melibatkan tiga fasa, iaitu (1) Fasa Analisis Keperluan, (2) Fasa Reka bentuk dan Pembangunan, dan (3) Fasa Pelaksanaan dan Penilaian. Temu bual separa berstruktur telah digunakan dalam Fasa Analisis Keperluan yang melibatkan enam (6) orang pelajar dan lima (5) orang pensyarah dengan kaedah pensampelan bertujuan bagi mendapatkan input tentang keperluan pembangunan modul. Data yang diperoleh dianalisis secara tematik melalui perisian ATLAS.ti, Versi 8. Dapatan kajian menyarankan wujudnya keperluan terhadap pembangunan modul kemahiran menulis bahasa Arab bagi pelajar di Institut Pendidikan Guru. Dapatan ini juga digunakan dalam fasa kedua; iaitu Reka Bentuk dan Pembangunan untuk menentukan elemen yang perlu dimasukkan dalam modul. Data bagi fasa kedua ini diperoleh daripada 14 orang panel pakar dalam bidang bahasa Arab dan pembangunan kurikulum, yang dianalisis melalui teknik *Fuzzy* Delphi. Item-item yang mencapai konsensus pakar bersama dengan nilai ambang ‘d’ = 0.2 melebihi 75% telah dimasukkan ke dalam modul. Modul ini kemudiannya telah dinilai oleh enam (6) orang pakar bagi mendapatkan kesahan kandungan. Seterusnya, kebolehgunaan modul ini diuji dalam Fasa Pelaksanaan dan Penilaian yang melibatkan 47 orang pelajar dari IPG Kampus Pendidikan Islam. Penilaian kebolehgunaan diperoleh melalui soal selidik kebolehgunaan dan kepuasan pengguna. Tahap kebolehgunaan modul adalah tinggi; iaitu min keseluruhan 4.50,

© COPYRIGHT UPM

dengan sisihan piawai 0.57. Natijahnya, kajian ini telah menghasilkan modul kemahiran menulis dengan tahap kebolehgunaan yang tinggi yang dinamakan TZ Kitabiy. Modul TZ Kitabiy kini tersedia untuk digunakan oleh pelajar di IPG sebagai bahan sokongan dalam pembelajaran kemahiran menulis bahasa Arab yang berasaskan regulasi kendiri.

© COPYRIGHT UPM

Abstract of thesis presented to the senate of Universiti Putra Malaysia in fulfillment of the requirement for the degree of Doctor of Philosophy

THE DEVELOPMENT OF ARABIC WRITING LEARNING MODULE BASED ON SELF-REGULATED LEARNING FOR TEACHER TRAINING INSTITUTE STUDENTS IN MALAYSIA

By

SUMAIYAH BINTI SULAIMAN

January 2020

Chairman : Nik Farhan binti Mustapha, PhD
Faculty : Modern Languages and Communication

Recent studies carried out in Malaysia have demonstrated that writing skills in Arabic language among students at the Teacher Training Institutes (IPG) is still not satisfactory. Moreover, current learning materials are more focussed on classroom learning and is less self-directed learning oriented. Accordingly, this study aimed to develop a self-regulating module on Arabic language writing skills (TZ Kitabiy) specially designed for the IPG students. This module was developed with the purpose of providing self-learning support material for students' writing skills. This study applies the Design and Development approach involving three phases, namely (1) The Needs Analysis Phase, (2) The Design and Development Phase, and (3) The Implementation and Evaluation Phase. Semi-structured interviews were employed in the Needs Analysis Phase involving six (6) students and five (5) lecturers using the purposive sampling method aimed at obtaining input on the need for module development. The data obtained were thematically analysed using ATLAS.ti software, version 8. The findings suggest that there is a need for developing Arabic language writing modules for the IPG students. This finding is also used in the second phase, namely the Design and Development Phase to determine the elements that need to be included in the Module. Data for the second phase were obtained from 14 panel experts in the field of Arabic language and curriculum development using the Fuzzy Delphi technique. Items that reached expert consensus with a threshold value of ‘d’ = 0.2 above 75% were incorporated in the module. To ensure validity of the module content, this module has been evaluated by six (6) experts. The feasibility of this module is then tested in the Implementation and Evaluation Phase involving 47 students from the IPG Islamic Training Campus. Usability assessments are obtained through usability and user satisfaction surveys. The usability of the module is high with an overall mean of 4.50 and a standard deviation of 0.57. Consequently, this study has produced a self-regulated module with high usability level of writing skills. TZ Kitabiy module is

© COPYRIGHT UPM

now available for use by students in the IPG as a self-regulated support material for learning Arabic language writing skills.

© COPYRIGHT UPM

PENGHARGAAN

Pertama dan utama, segala puji bagi Allah yang dengan nikmat dan keizinanNya, kajian ini dapat disiapkan dalam tempoh yang dibenarkan. Terima kasih Tuhan. Selawat dan salam atas junjungan besar Nabi Muhammad S.A.W yang mewariskan iman dan ilmu kepada umat Islam sehingga tidak terkira nilainya. Terima kasih wahai rasul akhir zaman.

Ucapan jutaan terima kasih dan penghargaan yang tidak terhingga kepada para pensyarah Jawatankuasa Penyeliaan saya yang dikasihi iaitu Dr Nik Farhan binti Mustapha selaku pengerusi, Dr Pabiyah Toklubok@HajiMaming dan Dr Wan Muhammad Wan Sulong yang telah banyak membantu dan membimbing tanpa rasa jemu dan penuh sabar sehingga berhasil menyiapkan kajian ini. Tunjuk ajar ilmu dan bimbingan yang dicurahkan amat berguna bagi menyempurnakan kajian ini sekaligus memberikan pengalaman baru kepada saya. Hanya Allah sahaja yang mampu membalas segala kebaikan kalian dengan sebanyak-banyaknya.

Setinggi-tinggi penghargaan juga turut diberikan buat para pensyarah Jabatan bahasa Arab, khususnya Prof. Madya Dr. Ab Halim Mohamad, Prof. Madya Dr. Mohd Azidan Abdul Jabar, panel pakar FDM, panel pakar penilai modul, rakan-rakan penyelidik, rakan seperjuangan juga guru-guru yang telah dan terus mendidik saya, atas sokongan dan dorongan yang diberikan, kalian pencetus semangatku. Turut tidak dilupakan Dr. Mohd Ridhuan Jamil yang telah banyak membimbing saya menjalankan kajian DDR ini. Semoga dirahmati Allah.

Khusus kepada pihak IPGM, IPG Kampus Pendidikan Islam, PROSPEN, para pensyarah bahasa Arab, pelajar, Dr. Rosnani dan Dr. Rahaila yang telah sudi menyertai, memberi kerjasama dan memberi bimbingan bagi menjayakan kajian ini. Teristimewa buat suami tersayang Ustaz Abd Rashid bin Zainal serta madu tercinta Ustazah Siti Nor binti Jaffar–semoga bersama melangkah ke syurga, anak-anak mama: Rashidah, Muhammad Mustafa, Abdul Karimi, Ahmad Soleh, Nur Muhammad, Muhammad Zunnurain, Ahmad Anas, Abdullah Suhaimi, Abdullah Yusuf, Aminah Yusra, ibu dan bapa, mertua, semua anggota keluarga, guru-guru, sahabat, teman seperjuangan, kenalan dan anak didik yang banyak mendoakan. Juga dipanjangkan kepada kesemua adik beradik Muhammad Zarkashi, Fahrurrazi, Suwaibah, Alhuzaee, Rahilah dan Muhammad Amin yang sentiasa menitipkan doa dan semangat. Semoga usaha ini menjadi pemangkin kepada orang lain untuk memperkembangkan budaya ilmu dan pengamalannya dalam anggota masyarakat. Salam penuh rasa kehambaan dari diriku.

Sumaiyah Sulaiman
Sg Ramal Luar, Kajang

© COPYRIGHT UPM

Saya mengesahkan bahawa satu Jawatankuasa Peperiksaan Tesis telah berjumpa pada 07 Januari 2020 untuk menjalankan peperiksaan akhir bagi Sumaiyah binti Sulaiman bagi menilai tesis beliau yang bertajuk "Pembangunan Modul Pembelajaran Kemahiran Menulis Bahasa Arab Berasaskan Regulasi Kendiri dalam kalangan Pelajar Institut Pendidikan Guru di Malaysia" mengikut Akta Universiti dan Kolej Universiti 1971 dan Perlembagaan Universiti Putra Malaysia [P.U.(A) 106] 15 Mac 1998. Jawatankuasa tersebut telah memperakukan bahawa calon ini layak dianugerahi ijazah Doktor Falsafah.

Ahli Jawatankuasa Peperiksaan Tesis adalah seperti berikut:

Mohd Azidan bin Abdul Jabar, PhD
Profesor Madya
Fakulti Bahasa Moden dan Komunikasi
Universiti Putra Malaysia
(Pengerusi)

Abd Rauf bin Hassan, PhD
Profesor Madya
Fakulti Bahasa Moden dan Komunikasi
Universiti Putra Malaysia
(Pemeriksa Dalam)

Zaitul Azma binti Zainon Hamzah, PhD
Profesor Madya
Fakulti Bahasa Moden dan Komunikasi
Universiti Putra Malaysia
(Pemeriksa Dalam)

Zawawi bin Ismail, PhD
Profesor Madya
Fakulti Pendidikan
Universiti Malaya
Malaysia
(Pemeriksa Luar)

ZURIATI AHMAD ZUKARNAIN, PhD
Profesor Ts. and Timbalan Dekan
Sekolah Pengajian Siswazah
Universiti Putra Malaysia

Tarikh: 02 Jun 2020

Tesis ini telah dikemukakan kepada Senat Universiti Putra Malaysia dan telah diterima sebagai memenuhi syarat keperluan untuk ijazah Doktor Falsafah. Ahli Jawatankuasa Penyeliaan adalah seperti berikut:

Nik Farhan Mustapha, PhD
Pensyarah Kanan
Fakulti Bahasa Moden dan Komunikasi
Universiti Putra Malaysia
(Pengerusi)

Pabiyah Hajimaming @Toklubok, PhD
Pensyarah Kanan
Fakulti Bahasa Moden dan Komunikasi
Universiti Putra Malaysia
(Ahli)

Wan Muhammad Wan Sulong, PhD
Pensyarah Kanan
Fakulti Bahasa Moden dan Komunikasi
Universiti Putra Malaysia
(Ahli)

ZALILAH MOHD SHARIFF, PhD
Profesor dan Dekan
Sekolah Pengajian Siswazah
Universiti Putra Malaysia

Tarikh: 11 Jun 2020

© COPYRIGHT UPM

Perakuan pelajar siswazah

Saya memperakui bahawa:
- tesis ini adalah hasil kerja saya yang asli;
- setiap petikan, kutipan, dan ilustrasi telah dinyatakan sumbernya dengan jelas;
- tesis ini tidak pernah dimajukan sebelum ini, dan tidak dimajukan serentak dengan ini, untuk ijazah lain sama ada di Universiti Putra Malaysia atau di institusi lain;
- hak milik intelek dan hak cipta tesis ini adalah hak milik mutlak Universiti Putra Malaysia, mengikut Kaedah-Kaedah Universiti Putra Malaysia (Penyelidikan) 2012;
- kebenaran bertulis daripada penyelia dan Pejabat Timbalan Naib Canselor (Penyelidikan dan Inovasi) hendaklah diperoleh sebelum tesis ini diterbitkan (dalam bentuk bertulis, cetakan atau elektronik) termasuk buku, jurnal, modul, prosiding, tulisan popular, kertas seminar, manuskrip, poster, laporan, nota kuliah, modul pembelajaran atau material lain seperti yang dinyatakan dalam Kaedah-Kaedah Universiti Putra Malaysia (Penyelidikan) 2012;
- tiada plagiat atau pemalsuan/fabrikasi data dalam tesis ini, dan integriti ilmiah telah dipatuhi mengikut Kaedah-Kaedah Universiti Putra Malaysia (Pengajian Siswazah) 2003 (Semakan 2012-2013) dan Kaedah-Kaedah Universiti Putra Malaysia (Penyelidikan) 2012. Tesis telah diimbaskan dengan perisian pengesanan plagiat.

Tandatangan:_______________________________ Tarikh:____________

Nama dan No. Matrik: Sumaiyah binti Sulaiman GS46797

© COPYRIGHT UPM

Perakuan Ahli Jawatankuasa Penyeliaan:

Dengan ini, diperakukan bahawa:
- penyelidikan dan penulisan tesis ini adalah di bawah seliaan kami;
- tanggungjawab penyeliaan sebagaimana yang dinyatakan dalam Universiti Putra Malaysia (Pengajian Siswazah) 2003 (Semakan 2012-2013) telah dipatuhi.

Tandatangan: ______________________________
Nama Pengerusi Jawatankuasa Penyeliaan: Nik Farhan binti Mustapha

Tandatangan: ______________________________
Nama Ahli Jawatankuasa Penyeliaan: Pabiyah Hajimaming@Pabiyah Toklubok

Tandatangan: ______________________________
Nama Ahli Jawatankuasa Penyeliaan: Wan Muhammad bin Wan Sulong

© COPYRIGHT UPM

ISI KANDUNGAN

	Muka surat
ABSTRAK	i
ABSTRACT	iii
PENGHARGAAN	v
PENGESAHAN	vi
PERAKUAN	viii
SENARAI JADUAL	xvi
SENARAI RAJAH	xviii
SENARAI LAMPIRAN	xix
SENARAI SINGKATAN	xx
PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB KE RUMI (DEWAN BAHASA DAN PUSTAKA	xxi

BAB

1	**PENDAHULUAN**	1
1.1	Pengenalan	1
1.2	Latar Belakang Kajian	1
1.3	Penyataan Masalah	2
1.4	Objektif kajian	4
1.5	Soalan Kajian	5
1.6	Kepentingan Kajian	5
1.7	Batasan Kajian	6
1.8	Definisi Operasional	7
1.8.1	Pembangunan Modul	8
1.8.2	Pembelajaran Regulasi Kendiri (PRK)	8
1.8.3	Pelajar Institut Pendidikan Guru (IPG)	8
1.8.4	Kemahiran Menulis	8
1.8.5	TZ Kitabiy	9
1.9	Penutup	9
2	**TINJAUAN LITERATUR**	10
2.1	Pengenalan	10
2.2	Kemahiran Menulis	10
2.2.1	Definisi Kemahiran Menulis	10
2.2.2	Pendekatan dalam Kemahiran Menulis	11
2.2.3	Proses Kemahiran Menulis	13
2.3	Kerangka Teori Kajian	17
2.3.1	Teori Regulasi Kendiri	17
2.3.1.1	Definisi Pembelajaran Regulasi Kendiri (PRK)	19
2.3.1.2	Strategi Pembelajaran Regulasi Kendiri (PRK) dan Kepentingannya dalam	20

© COPYRIGHT UPM

		Kemahiran Menulis	
	2.3.1.3	Model Mengarang Flower dan Hayes (1980)	23
	2.3.1.4	Proses Mengarang Berdasarkan Model Flower dan Hayes (1980)	23
	2.3.1.5	Asas Pemilihan Model	26
2.3.2		Model Strategi PRK (Strategic Self Regulated Learning) S2R Oxford (2011)	28
2.3.3		Strategi Metafizik	30
2.3.4		Rangkaian Strategi dalam Kemahiran Menulis	30
2.3.5		Model Reka Bentuk Instruksi ADDIE	33
	2.3.5.1	Fasa Analisis Keperluan	35
	2.3.5.2	Fasa Reka bentuk	35
	2.3.5.3	Fasa Pembangunan	35
	2.3.5.4	Fasa Pelaksanaan	35
	2.3.5.5	Fasa Penilaian	35
2.4		Kajian Berkaitan Kemahiran Menulis dan PRK	36
2.4.1		Pengajaran dan Pembelajaran Kemahiran Menulis Bahasa Arab	37
	2.4.1.1	Aktiviti dan Modul Kemahiran Menulis	37
	2.4.1.2	Otografi dan Ejaan	38
	2.4.1.3	Kosa kata	38
	2.4.1.4	Tatabahasa	38
	2.4.1.5	Strategi dan Kaedah Pembelajaran	39
2.4.2		Tahap Penguasaan Kemahiran Mengarang Bahasa Arab	40
2.4.3		Kepentingan dan Kesan PRK dalam Pembelajaran	41
	2.4.3.1	Kesan dan Pengaruh PRK dalam Pembelajaran	42
	2.4.3.2	Hubungan PRK dan Pemboleh-ubah	42
	2.4.3.3	Tahap PRK	43
	2.4.3.4	Penerokaan PRK	44
2.4.4		Penyerapan PRK dalam Penulisan	45
	2.4.4.1	Keberkesanan PRK dalam Kemahiran Menulis	46
	2.4.4.2	Pembinaan Bahan Pembelajaran Berasaskan PRK	47
	2.4.4.3	Hubungan Menulis dan PRK	48
2.4.5		Proses Berfikir dalam Penulisan	48
2.5		Penutup	49

© COPYRIGHT UPM

3	**METODOLOGI KAJIAN**		**50**
	3.1	Pengenalan	50
	3.2	Reka Bentuk Kajian	50
	3.3	Kerangka Konseptual Kajian	51
		3.3.1 Fasa Analisis Keperluan	55
		3.3.2 Fasa Reka Bentuk dan Pembangunan	56
		3.3.3 Fasa Pelaksanaan dan Penilaian	59
	3.4	Kaedah Kajian	60
		3.4.1 Fasa Analisis Keperluan	60
		3.4.2 Fasa Reka Bentuk dan Pembangunan	61
		3.4.3 Fasa Pelaksanaan dan Penilaian	62
	3.5	Responden Kajian	62
		3.5.1 Fasa Analisis Keperluan	62
		3.5.2 Fasa Reka Bentuk dan Pembangunan	64
		3.5.3 Fasa Pelaksanaan dan Penilaian	66
	3.6	Instrumen Kajian	66
		3.6.1 Fasa Analisis Keperluan	67
		3.6.2 Fasa Reka Bentuk dan Pembangunan	67
		3.6.3 Fasa Pelaksanaan dan Penilaian	68
	3.7	Prosedur Kajian	68
		3.7.1 Fasa Analisis Keperluan	69
		3.7.2 Fasa Reka Bentuk dan Pembangunan	69
		3.7.3 Fasa Pelaksanaan dan Penilaian	70
	3.8	Analisis Data	71
		3.8.1 Fasa Analisis Keperluan	69
		3.8.2 Fasa Reka Bentuk dan Pembangunan	72
		3.8.3 Fasa Pelaksanaan dan Penilaian	72
	3.9	Kesahan dan Kebolehpercayaan	73
		3.9.1 Fasa Analisis Keperluan	73
		3.9.2 Fasa Reka Bentuk dan Pembangunan	74
		3.9.3 Fasa Pelaksanaan dan Penilaian	76
	3.10	Pertimbangan Etika	76
	3.11	Rumusan Metodologi Kajian	76
	3.12	Penutup	77
4	**DAPATAN KAJIAN**		**78**
	4.1	Pengenalan	78
	4.2	Dapatan Kajian Fasa Analisis Keperluan	78
	4.3	Dapatan Analisis Keperluan dari Pandangan Pensyarah	78
		4.3.1 Kekangan Penulisan bahasa Arab Pelajar	79
		4.3.1.1 Kosa kata	79
		4.3.1.2 Tatabahasa	79
		4.3.1.3 Ejaan dan Imla’	80

© COPYRIGHT UPM

		4.3.1.4 Penulisan Ayat dan Karangan	80
		4.3.1.5 Pengaruh Bahasa Ibunda	80
		4.3.1.6 Menterjemah ke Bahasa Melayu	81
		4.3.1.7 Ketiadaan *bi'ah* atau persekitaran	81
		4.3.1.8 Sikap Negatif	81
		4.3.1.9 Kurang Strategi	82
	4.3.2	Pemilihan Isi Kandungan Modul Kemahiran Menulis	84
		4.3.2.1 Pembelajaran Berdasarkan Pola Ayat	84
		4.3.2.2 Pemeringkatan daripada Asas kepada yang Lebih Kompleks	85
		4.3.2.3 Penulisan yang Dekat dengan Kehidupan Pelajar	85
		4.3.2.4 Tatabahasa	85
		4.3.2.5 Latihan yang Cukup	86
		4.3.2.6 Pendedahan Strategi	86
		4.3.2.7 Bercetak	86
		4.3.2.8 Terdapat Manual Penggunaan	86
		4.3.2.9 Pembelajaran Kendiri	87
4.4	Dapatan Analisis Keperluan dari Pandangan Pelajar		88
	4.4.1	Kekangan Penulisan Bahasa Arab Pelajar	88
		4.4.1.1 Kosa kata	88
		4.4.1.2 Gaya bahasa	89
		4.4.1.3 Tatabahasa	89
		4.4.1.4 Kurang Maklumat	90
		4.4.1.5 Kurang Praktis	90
		4.4.1.6 Penggunaan Strategi yang Terhad	90
	4.4.2	Pemilihan Isi Kandungan Modul Kemahiran Menulis	91
		4.4.2.1 Kepelbagaian Aktiviti	91
		4.4.2.2 Penanda Wacana	92
		4.4.2.3 Rukun Asas Penulisan	92
		4.4.2.4 Gaya bahasa Berserta Contoh	92
		4.4.2.5 Bertema Kehidupan Harian	92
	4.4.3	Keperluan Modul Menulis Bahasa Arab bagi Pelajar	93
	4.4.4	Rumusan Dapatan Fasa Analisis Keperluan	94
4.5	Dapatan Kajian Fasa Reka Bentuk dan Pembangunan		95
	4.5.1	Reka Bentuk Elemen Kandungan Modul Kemahiran Menulis Bahasa Arab TZ Kitabiy Berdasarkan Kesepakatan Pakar	96
	4.5.2	Pengesahan Item-Item dalam Kandungan	100

© COPYRIGHT UPM

Modul Kemahiran Menulis Bahasa Arab TZ Kitabiy Berdasarkan Kesepakatan Pakar
4.5.2.1 Dapatan Analisis Kesepakatan Pakar bagi Konstruk Objektif Pembelajaran 100
4.5.2.2 Dapatan Analisis Kesepakatan Pakar bagi Manual Modul 103
4.5.2.3 Dapatan Kesepakatan Pakar bagi Konstruk Penerapan Strategi dan Model Pembelajaran 108
4.5.2.4 Dapatan Kesepakatan Pakar bagi Konstruk Latihan Kendiri 113
4.5.2.5 Dapatan Kesepakatan Pakar bagi Konstruk Penilaian Kendiri 115
4.5.3 Pembangunan Modul Kemahiran Menulis Bahasa Arab TZ Kitabiy 118
4.5.3.1 Huraian Pembangunan Modul Kemahiran Menulis Bahasa Arab TZ Kitabiy 118
4.5.3.2 Penilaian Kesahan Modul 127
4.5.4 Rumusan Dapatan Fasa Reka bentuk dan Pembangunan 129
4.6 Dapatan Kajian Fasa Pelaksanaan dan Penilaian 130
4.6.1 Kajian Sebenar 131
4.6.1.1 Demografi 131
4.6.1.2 Aspek Kandungan 132
4.6.1.3 Reka bentuk 132
4.6.1.4 Kemahiran Menulis 133
4.6.1.5 Pembelajaran Berasaskan Regulasi Kendiri 134
4.6.1.6 Kepuasan Pengguna 134
4.6.1.7 Kelebihan dan Kekuatan Modul TZ Kitabiy 135
4.6.1.8 Kekurangan dan Kelemahan Modul TZ Kitabiy 136
4.6.2 Rumusan Dapatan Fasa Pelaksanaan dan Penilaian 137
4.7 Penutup 138

5 RUMUSAN DAN IMPLIKASI KAJIAN 139
5.1 Pengenalan 139
5.2 Ringkasan Kajian 139
5.3 Rumusan Dapatan Kajian 139
5.3.1 Rumusan Dapatan Fasa Analisis Keperluan 139
5.3.1.1 Kekangan Pelajar dalam Penulisan bahasa Arab 140

© COPYRIGHT UPM

		5.3.1.2	Pemilihan Isi Kandungan Modul Kemahiran Menulis	141
		5.3.1.3	Strategi yang diguna pakai oleh Pelajar dalam Kemahiran Menulis	141
		5.3.1.4	Keperluan Modul Menulis Bahasa Arab bagi Pelajar	143
	5.3.2	Rumusan Dapatan Fasa Reka bentuk dan Pembangunan		144
	5.3.3	Rumusan Dapatan Fasa Pelaksanaan dan Penilaian		146
		5.3.3.1	Tahap Kebolehgunaan Modul	146
		5.3.3.2	Kekuatan Modul	148
	5.3.4	Rumusan Keseluruhan Dapatan Kajian		148
5.4	Implikasi Kajian			149
	5.4.1	Implikasi Teoritikal		149
	5.4.2	Implikasi Praktikal		150
		5.4.2.1	Institut Pendidikan Guru	150
		5.4.2.2	Pensyarah bahasa Arab	150
		5.4.2.3	Guru Pelatih Pengkhususan bahasa Arab	151
		5.4.2.4	Metodologi Penyelidikan bahasa Arab	151
5.5	Cadangan Kajian Lanjutan			152
5.6	Kesimpulan			153

BIBLIOGRAFI 154
LAMPIRAN 169
BIODATA PELAJAR 244
SENARAI PENERBITAN 245

© COPYRIGHT UPM

SENARAI JADUAL

Jadual		Muka surat
2.1	Perbezaan pendekatan konvensional dan pendekatan berasaskan proses	13
2.2	Proses menulis karangan	15
2.3	Strategi regulasi kendiri berserta contoh taktik dalam kemahiran menulis (adaptasi dari model S2R Oxford, 2011)	31
2.4	Rangkaian strategi yang berlaku dalam aktiviti menulis	32
3.1	Jenis kajian reka bentuk dan pembangunan (Richey, Klein & Nelson, 2004)	51
3.2	Metodologi kajian berdasarkan tiga fasa utama kajian	54
3.3	Profil pensyarah dalam analisis keperluan	63
3.4	Pakar *Fuzzy* Delphi	65
3.5	Perbezaan skala likert dan skala Fuzzy dengan tujuh poin	66
3.6	Lapan langkah FDM	69
3.7	Skala pemboleh ubah linguistik 7 poin	68
3.8	Senarai pakar penilai modul TZ Kitabiy	74
3.9	Intepretasi indeks ketekalan nilai Alfa Cronbach	75
3.10	Ringkasan metodologi kajian	76
4.1	Rumusan dapatan temu bual pensyarah	87
4.2	Profil pelajar dalam analisis keperluan	88
4.3	Rumusan pemilihan isi kandungan modul oleh pelajar	93
4.4	Langkah analisis reka bentuk dan pembangunan modul TZ Kitabiy	96
4.5	Elemen-elemen penentuan kandungan berdasarkan sorotan literatur	98
4.6	Elemen penerapan strategi dan model pembelajaran berdasarkan tinjauan literatur	98
4.7	Rumusan keperluan latihan menulis berdasarkan cadangan terdahulu	99
4.8	Elemen penilaian kendiri berdasarkan sorotan literatur	100
4.9	Analisis kesepakatan pakar bagi konstruk objektif pembelajaran	102
4.10	Nilai *threshold* (d) bagi keseluruhan item objektif pembelajaran	103
4.11	Analisis kesepakatan pakar bagi manual modul	104
4.12	Nilai *threshold* (d) bagi keseluruhan item manual modul TZ Kitabiy melalui analisis kaedah *Fuzzy* Delphi (FDM)	105
4.13	Analisis elemen kandungan modul TZ Kitabiy	106
4.14	Nilai *threshold* (d) bagi keseluruhan item elemen kandungan modul	107
4.15	Analisis konstruk penerapan strategi dan model pembelajaran	109
4.16	Nilai *threshold* (d) bagi keseluruhan item konstruk penerapan strategi dan model pembelajaran modul TZ Kitabiy	112

© COPYRIGHT UPM

4.17	Analisis kesepakatan pakar bagi konstruk latihan kendiri	114
4.18	Nilai *threshold* (d) bagi keseluruhan item konstruk latihan kendiri modul TZ Kitabiy	115
4.19	Analisis kesepakatan pakar bagi item-item penilaian kendiri	116
4.20	Nilai *threshold* (d) bagi keseluruhan item konstruk penilaian kendiri modul TZ Kitabiy	117
4.21	Susun atur Modul TZ Kitabiy	119
4.22	Rumusan matriks skop modul TZ Kitabiy	125
4.23	Penilaian kesahan kandungan modul	127
4.24	Komen oleh penilai modul	128
4.25	Maklumat demografi pelajar	131
4.26	Skor min kandungan	132
4.27	Skor min reka bentuk	133
4.28	Skor min kemahiran menulis	133
4.29	Skor min pembelajaran berasaskan regulasi kendiri	134
4.30	Skor min kepuasan pengguna	135
4.31	Kelebihan dan kekuatan Modul TZ Kitabiy	135
4.32	Kekurangan dan kelemahan Modul TZ Kitabiy	136

© COPYRIGHT UPM

SENARAI RAJAH

Rajah		Muka surat
2.1	Empat Langkah Proses Mengarang (Che Radiah et al., 2017)	16
2.2	Model Mengarang Flower & Hayes (1980)	24
2.3	Model S^2R (Oxford, 2011)	29
2.4	Reka Bentuk Asas Model ADDIE	34
2.6	Ubahsuai ADDIE (Gustafon & Branch, 2002)	34
3.1	Rekabentuk Asas Pendekatan DDR (ubahsuai dari Ritchey & Klein (2005)	52
3.2	Kerangka Konseptual Kajian Berpandukan Teori Regulasi Kendiri, Model Mengarang Flower & Hayes (1980), Model S^2R oleh Oxford (2011) dan Strategi Metafizik (Kamarul Shukri, 2009)	53
3.3	Ringkasan Metodologi Fasa Analisis Keperluan	56
3.4	Ringkasan Metodologi Fasa Reka Bentuk dan Pembangunan Modul	58
3.5	Ringkasan Metodologi Fasa Pelaksanaan dan Penilaian	60
3.6	Proses Menganalisis Data Kualitatif (Miles, Huberman & Saldana, 2014)	71
4.1	Rumusan Elemen Modul Berdasarkan Dapatan Analisis Keperluan	94
4.2	Ringkasan Analisa Data Fasa Analisis Keperluan	95
4.3	Elemen Kandungan Utama	97
4.4	Ringkasan Analisa Data Fasa Reka Bentuk dan Pembangunan	130
4.5	Ringkasan Analisa Data Fasa Pelaksanaan dan Penilaian	138

© COPYRIGHT UPM

SENARAI LAMPIRAN

Lampiran		Muka surat
A	Kelulusan Menjalankan Kajian	169
B	Instrumen Protokol Temubual	175
C	Lantikan Temubual Pensyarah	179
D	Contoh Transkrip Temubual Separa Berstruktur	184
E	Surat Lantikan Pakar FDM	189
F	Surat Lantikan Pakar Penilai Modul	193
G	Instrumen Soal Selidik FDM	201
H	Lantikan Penyemak Instrumen FDM	209
I	Instrumen Soal Selidik Kebolehgunaan Dan Kepuasan Pengguna	211
J	Borang Soal Selidik Kebolehpercayaan Modul	218
K	Surat Lantikan Fasilitator Modul	221
L	Borang Penilaian Pakar Penilai Modul	223
M	Contoh Kandungan Modul TZ Kitabiy	230

© COPYRIGHT UPM

SENARAI SINGKATAN

ADDIE	*Analysis, Design, Development, Implementation and Evaluation*
CFA	*Confirmatory Factor Analysis*
DDR	*Design and Developmental Research*
EFL	*English for Second Language*
FDM	*Fuzzy* Delphi Method
IPG	Institut Pendidikan Guru
IPGK	Institut Pendidikan Guru Kampus
IPGM	Institut Pendidikan Guru Malaysia
MSLQ	*Motivated Strategies for Learning Questionaire*
PISMP	Program Ijazah Sarjana Muda Perguruan
PL	Pelajar
PRK	Pembelajaran Regulasi Kendiri
PSY	Pensyarah
RMK	Ringkasan Maklumat Kursus
RPH	Rancangan Pengajaran Harian
S^2R	*Self Regulated Strategies*
SEM	*Structural Equation Modeling*
SMAN	Sekolah Menengah Agama Negeri
SMK	Sekolah Menengah Kebangsaan
SMKA	Sekolah Menengah Kebangsaan Agama
SPB	Strategi Pembelajaran Bahasa
SRSD	*Self Regulated Strategies Development*
TZ KITABIY	*Tanzim Zati Kitabiy*
UA	Universiti Awam
UIAM	Universiti Islam Antarabangsa Malaysia
UKM	Universiti Kebangsaan Malaysia
UniSZA	Universiti Sultan Zainal Abidin

© COPYRIGHT UPM

PANDUAN TRANSLITERASI

Transliterasi huruf-huruf Arab ke huruf-huruf rumi ini berdasarkan pedoman yang dikeluarkan oleh Dewan Bahasa dan Pustaka (2008):

a) Konsonan

Lambang huruf	Nama huruf	Transliterasi	Contoh penggunaan
ء	*Hamzah*	‘	سأل *sa’ala*
ب	*bā’*	*b*	بدأ *bada’a*
ت	*tā’*	*t*	تشبيه *tashbīh*
ث	*thā’*	*th*	تمثيل *tamthīl*
ج	*jīm’*	*j*	جامع *jāmi’*
ح	*ḥā’*	*ḥ*	حال *ḥāl*
خ	*khā’*	*kh*	خير *khayr*
د	*Dāl*	*d*	دين *dīn*
ذ	*Dhāl*	*dh*	ذيل *dhayl*
ر	*rā’*	*r*	رزق *rizq*
ز	*Zāu*	*z*	زيتون *zaytūn*
س	*Sīn*	*s*	سجد *sajada*
ش	*Shīn*	*sh*	شبه *shabah*
ص	*Ṣād*	*ṣ*	صدر *ṣadr*
ض	*Ḍād*	*ḍ*	ضيف *ḍāyf*
ط	*ṭā’*	*ṭ*	طويل *ṭawīl*
ظ	*Ẓā*	*ẓ*	ظالم *ẓālim*
ع	*‘ayn*	‘	عذاب *‘adhāb*
غ	*Ghayn*	*gh*	غار *ghār*

© COPYRIGHT UPM

ف	***fā’***	***f***	**فعل** ***fi’il***
ق	*Qāf*	*q*	قريب *qarīb*
ك	*Kāf*	*k*	كناية *kināyah*
ل	*Lām*	*l*	لباس *libās*
م	*Mīm*	*m*	مجاز *majāz*
ن	*Nūn*	*n*	نبي *Nabiy*
و	*Wāw*	*h*	وجه *wajah*
هـ	*hā’*	*w*	هداية *hidāyah*
ي	*yā’*	*y*	يدٌ *yadun*
ة	*tā’ marbūṭah*	*t̲*	معرفة *ma’rifat̲*

b) Vocal

Lambang huruf	Nama huruf	Transliterasi	Contoh penggunaan
ـَ	Vokal pendek	*a*	قلمْ *qalam*
ـِ	Vokal pendek	*i*	كلمة *kalimah*
ـُ	Vokal pendek	*u*	فروق *furūq*
ـَا	Vokal panjang	*ā*	شارع *shāri’*
ـِيْ	Vokal panjang	*ī*	سبيل *sabīl*
ـُوْ	Vokal panjang	*ū*	قاموس *qāmūs*

c) Diftong

Lambang huruf	Nama huruf	Transliterasi	Contoh penggunaan
اَيْ	Diftong	*ay*	طفيل *ṭufayl*
اَوْ	Diftong	*aw*	زوج *zawj*

d) *Tashdīd Yā’*

Lambang huruf	Nama huruf	Transliterasi	Contoh penggunaan
يّ	*Tashdīd yā*	*iy*	الجُرْجانيّ *Al-Jurjāniy*

© COPYRIGHT UPM

BAB 1

PENDAHULUAN

1.1 Pengenalan

Bab ini membincangkan maklumat berkaitan latar belakang kajian, penyataan masalah kajian, tujuan dan objektif kajian, soalan kajian, kerangka kajian, kepentingan kajian, batasan kajian dan definisi operasional yang digunakan dalam kajian.

1.2 Latar Belakang Kajian

Islam mengambil berat penyebaran ilmu pengetahuan melalui pelbagai sumber antaranya penulisan dan menganjurkan umatnya untuk menulis. Tamadun Arab dan peradaban Islam menyaksikan kemunculan karya-karya awal berkaitan seni penulisan seperti *Adab al-Kātib* oleh Ibnu Qutaibah, *al-Kātib* oleh *al- Ṣuli*, *Kitāb al- Ṣinā'atain* oleh Abu Hilal al-Askari, *Ṣubh al-a'syā fī Ṣināat al-insyā* oleh Al Qalqasyandi ('Abd al-Bari, 2010). Pada hari ini, bahasa Arab telah berkembang dan dipelajari di pelbagai peringkat pengajian bermula dari sekolah rendah hingga peringkat pengajian tinggi dengan memberi penekanan terhadap kemahiran berbahasa termasuk menulis.

Kurikulum bahasa Arab di Malaysia turut memberi penekanan terhadap penguasaan kemahiran menulis bersesuaian dengan proses pembelajaran bahasa memberi penekanan terhadap kemahiran menulis (Mohd Firdaus, Mohd Shahrizal et al., (2014). Kemahiran menulis juga terangkum dalam peperiksaan awam di Malaysia (Muhammad Azhar, Mohd Faisal et al., 2015). Secara kronologinya, kemahiran menulis merupakan kemahiran terakhir yang dipelajari dan sering dianggap sukar ('Abd al-Bari, 2010) kerana memerlukan pengaplikasian pelbagai kemahiran lain. Kesukaran kemahiran menulis dalam pembelajaran bahasa kedua disebabkan kurangnya idea, penggunaan kosa kata dan tatabahasa (Etemadzadeh, Seidi & Far, 2013).

Walaupun kemahiran menulis merupakan kemahiran yang mencabar kerana melibatkan kesukaran kognitif dan dalaman penulis (Majdi & Mohd. Hakim, 2014), pelajar perlu menguasai kemahiran menulis dengan baik kerana menulis merupakan proses untuk menyampaikan idea atau pendapat dengan tepat (Nor Hafizah, 2015). Kemahiran menulis dipelajari di semua institut pendidikan tinggi di Malaysia seperti universiti awam (UA) dan Institut Pendidikan Guru (IPG).

© COPYRIGHT UPM

Jika diteliti, kurikulum mata pelajaran Bahasa Arab Program Ijazah Sarjana Muda Perguruan (PISMP) di IPG, kemahiran berbahasa Arab merupakan subjek wajib diambil pelajar pengkhususan bahasa Arab dan Pendidikan Islam. Pembelajaran kemahiran menulis bahasa Arab di IPG bertujuan supaya pelajar mampu mengaplikasi penulisan bahasa Arab dengan baik, selain mampu menulis teks berdasarkan bahan bacaan yang telah mereka baca. Hal ini kerana mereka diwajibkan menulis rancangan pengajaran harian (RPH) menggunakan bahasa Arab sepenuhnya semasa menjalani praktikum sama ada bagi pelajar pengkhususan bahasa Arab atau pun pengkhususan pendidikan Islam. Selain itu, mereka perlu menjalankan kajian tindakan seterusnya menyiapkan sebuah penulisan ilmiah dengan menggunakan bahasa Arab sebagai pengantara. Hal ini terkandung dalam kursus Penyelidikan dalam Pendidikan (BAMB3173). Proposal dan laporan kajian yang lengkap perlu ditulis dalam bahasa Arab sebagai syarat untuk bergraduat. Oleh itu, keperluan utama bagi guru pelatih pengkhususan bahasa Arab ialah penguasaan pengetahuan dan kemahiran menulis (Abd Aziz et al., 2015).

Pendedahan latihan, kemahiran dengan kurikulum bersesuaian yang mampu mengupayakan potensi dan kebolehan penguasaan kemahiran menulis mereka. Hal ini bersesuaian sebagai mana yang dicadangkan oleh Oxford, Rubin, et., (2014) bahawa guru bahasa, jurulatih atau kaunselor mestilah cekap dan mahir dalam memberi pendedahan strategi yang berkesan serta membantu pelajar sedar terhadap penggunaan strategi yang mereka gunakan.

Suatu usaha dalam merangka dan menyediakan bahan pembelajaran seperti modul dalam proses pembelajaran kemahiran menulis bahasa Arab peringkat IPG penting. Usaha ini bertujuan agar matlamat mempelajari bahasa Arab benar-benar berhasil dan tercapai. Persediaan dan perancangan modul pembelajaran yang dibina harus mengambil kira keperluan sebenar pelajar serta diadun bersama dengan strategi berbentuk kendiri bagi membantu mengatasi kesukaran dalam menulis. Matlamat pembelajaran mungkin tidak dapat dipenuhi sepertimana yang disasarkan jika aspek kecenderungan dan minat pelajar tidak diberi perhatian (Khairatul Akmar, Maimun & Aisyah, 2015).

1.3 Penyataan Masalah

Pembelajaran kemahiran menulis bahasa Arab pada peringkat pengajian tinggi adalah bertujuan untuk melatih pelajar agar dapat menulis dengan baik, di samping mampu meminimumkan kesilapan dalam penulisan. Pelajar juga sepatutnya berupaya untuk membuat rumusan dan laporan terhadap sesuatu peristiwa yang telah mereka dengari, lihat dan baca, selain mampu menulis rumusan berdasarkan bahan bacaan yang telah dibaca (al-Naqah, 1985). Ini bermakna kemahiran ini perlu dikuasai oleh semua pelajar yang berada di institut pengajian tinggi atau pendidikan pada tahap tertiari, termasuk mereka yang berada di IPG.

© COPYRIGHT UPM

Namun begitu, beberapa kajian yang dijalankan terhadap para pelajar IPG menunjukkan keupayaan mereka dalam menulis bahasa Arab masih berada pada tahap yang kurang memuaskan. Para pelajar ini didapati menghadapi kesukaran unuk membina ayat bahasa Arab (Abdul Rahman & Ghazilah, 2016). Mereka turut melakukan kesilapan dalam penulisan huruf Hamzah (Mohd Nazmi, 2009). Malah, kajian Abd Aziz et al. (2015) yang bertujuan untuk mengenal pasti masalah dalam menulis laporan kajian tindakan berbahasa Arab bagi kursus BAMB3173 telah mendapati para pelajar IPG masih menghadapi banyak masalah untuk menulis dengan baik. Kesannya, idea yang ingin diterjemahkan dalam bentuk penulisan terganggu, dan laporan yang dihasilkan pula sukar untuk difahami. Dapatan kajian sebegini membuktikan kelemahan pelajar dalam menguasai kemahiran ini masih berlaku, sekalipun mereka sudah berada pada tahap pendidikan tinggi.

Selain masalah dalam menghasilkan penulisan yang baik, pembelajaran kemahiran menulis juga didapati masih terikat dengan kaedah tradisional; iaitu berfokuskan kepada hasil penulisan tanpa memberi penekanan kepada proses menulis. Akibatnya, perlakuan dan proses prapenulisan karangan pelajar didapati tertumpu kepada penghasilan isi karangan semata-mata. Mereka juga tidak mempunyai strategi khusus untuk menghasilkan, membentuk dan menyampaikan isi karangan (Habibah, 2016). Proses menulis yang melibatkan prinsip literasi; seperti membina pengetahuan, membuat model teks, memupuk kerjasama dan pembelajaran kendiri kurang berlaku hasil daripada pendekatan konvensional yang lebih menekankan kepada bentuk dan hasil tulisan, dan bukannya kepada proses menulis (al-Wasilah, 2006; ‘Abd al-Bari, 2010). Pelajar juga kurang diperuntukkan masa dalam proses penulisan; seperti merancang, menyemak serta menyunting kembali draf penulisan yang dihasilkan (Farhad, 2013). Ini bermakna langkah-langkah yang melibatkan proses dalam menghasilkan sesuatu karangan yang baik tidak mendapat perhatian khusus dalam pembelajaran kemahiran menulis.

Sebenarnya, pelbagai dapatan yang dinyatakan ini menunjukkan kerancakan kajian dalam kemahiran menulis pelajar Malaysia dalam bahasa Arab, namun kajian yang mengambil kira aspek keperluan sebenar pelajar dalam mempelajari bahasa Arab masih terkebelakang berbanding bahasa asing lain di Malaysia. Kebanyakan kajian terdahulu lebih mefokuskan kepada aspek kesalahan pelajar dalam menulis, seperti kajian Khazri dan Siti Esah (2012), Rosni (2012), Noor Anida et al. (2014) Azlan (2013), Mohamad Rofian et al. (2018), termasuk kegagalan pelajar untuk menulis mengikut struktur nahu yang betul (Nazri, Saipolbarin & Zawawi, 2014; Saipolbarin et al., 2016). Sebagaimana dinyatakan oleh Nor Hafizah (2015), kajian yang menjurus terhadap kaedah, strategi dan teknik pembelajaran bagi membantu pelajar menyelesaikan permasalahan dalam penulisan masih lagi kurang dikaji. Justeru, ruang bagi membangunkan modul yang mengambil kira aspek keperluan sebenar pelajar masih terbuka.

Di samping masalah yang berpunca daripada kelemahan pembelajaran pelajar, kajian lepas juga mendapati permasalahan ini turut berpunca daripada modul pembelajaran kemahiran menulis bahasa Arab yang digunakan oleh pelajar.

© COPYRIGHT UPM

Misalnya, Amani (2015) berpendapat bahawa modul bahasa Arab di IPG lebih menjurus kepada modul pembelajaran dalam bilik kuliah sahaja, sedangkan interaksi atau sesi pembelajaran seharusnya merangkumi pembelajaran bersemuka dan juga tidak bersemuka. Ini bermakna modul sedia ada masih kurang menepati aspek pembelajaran kendiri. Sebagaimana yang diketahui umum, sesi pembelajaran tidak bersemuka harus dimanfaatkan oleh pelajar dengan pembelajaran kendiri yang mampu membina dan menggilap potensi diri mereka. Hal ini bersesuaian dengan keperluan pembelajaran abad ke-21 yang menekankan penyertaan aktif pelajar. Penguasaan kemahiran pembelajaran kendiri dan penglibatan secara aktif dalam proses pembelajaran adalah selaras dengan falsafah pembelajaran sepanjang hayat (Ng, 2010). Oleh itu, modul kemahiran menulis yang sesuai bagi pelajar IPG yang bercirikan pembelajaran kendiri merupakan satu keperluan dalam pembelajaran kemahiran menulis bahasa Arab (Sumaiyah et al., 2018b).

Selain itu, modul pembelajaran menulis yang sedang digunapakai di IPG juga agak terhad dan kurang meraikan aspek psikologi pelajar. Walaupun terdapat beberapa modul, seperti Modul *Takwīn Jumal* bagi meningkatkan kemahiran pelajar membina ayat bahasa Arab di IPG Sultan Abdul Halim, namun modul pembelajaran kemahiran menulis bahasa Arab yang menepati keperluan pelajar dalam aspek pembelajaran kendiri masih kurang. Hal ini sokong oleh Mohamad Rofian et al. (2016) yang menyatakan bahawa faktor kurikulum, buku teks atau modul merupakan sebahagian daripada punca kelemahan pelajar dalam kemahiran menulis karangan bahasa Arab. Justeru, bahan pembelajaran seperti modul latihan menulis perlu dipelbagaikan dan diperbanyakkan (Rosni, 2012; Sumaiyah et al., 2018a).

Berdasarkan semua permasalahan yang dinyatakan diatas; iaitu kelemahan pelajar IPG dalam penulisan bahasa Arab, pembelajaran kemahiran menulis yang masih berfokuskan kepada hasil, kekurangan modul dan buku berkaitan pembelajaran kemahiran menulis bahasa Arab yang menepati aspek pembelajaran kendiri, modul yang terhad dan kurang meraikan aspek psikologi pelajar, serta kurangnya kajian kemahiran menulis bahasa Arab yang mengambil kira aspek keperluan sebenar pelajar, menjadi kelompangan yang perlu diisi agar isu kelemahan penulisan bahasa Arab dapat diatasi. Justeru, kajian ini dijalankan bagi membangunkan modul pembelajaran kemahiran menulis bahasa Arab yang berasaskan regulasi kendiri dengan menggunakan pendekatan *Design and Developmental Research* atau DDR yang dipelopori oleh Richey & Klein (2007). Modul ini dibangunkan dengan tujuan untuk dijadikan sebagai bahan sokongan pembelajaran kemahiran menulis secara kendiri di IPG dengan mengambil kira aspek keperluan sebenar pelajar.

1.4 Objektif Kajian

Bagi membangunkan modul pembelajaran kemahiran menulis bahasa Arab yang berasaskan regulasi kendiri, empat (4) objektif telah digariskan sebagaimana berikut:

© COPYRIGHT UPM

1. Meneroka keperluan modul yang sesuai untuk pembelajaran kemahiran menulis bahasa Arab berasaskan regulasi kendiri pelajar IPG berdasarkan pandangan pensyarah dan pelajar.

2. Mengenalpasti elemen Modul Kemahiran Menulis Bahasa Arab TZ Kitabiy berdasarkan kesepakatan pakar.

3. Membangunkan Modul Kemahiran Menulis Bahasa Arab TZ Kitabiy.

4. Mengenalpasti tahap kebolehgunaan Modul Kemahiran Menulis Bahasa Arab TZ Kitabiy berdasarkan pandangan pelajar.

1.5 Soalan Kajian

Menerusi kajian ini, terdapat empat soalan kajian telah digariskan. Soalan kajian ini adalah seperti yang berikut:

1. Apakah keperluan modul yang sesuai untuk pembelajaran kemahiran menulis bahasa Arab berasaskan regulasi kendiri pelajar IPG berdasarkan pandangan pensyarah dan pelajar?

2. Apakah elemen kandungan Modul Kemahiran Menulis Bahasa Arab TZ Kitabiy berdasarkan kesepakatan pakar?

3. Bagaimanakah Modul Kemahiran Menulis Bahasa Arab TZ Kitabiy dibangunkan?

4. Apakah tahap kebolehgunaan Modul Kemahiran Menulis Bahasa Arab TZ Kitabiy berdasarkan pandangan pelajar?

1.6 Kepentingan Kajian

Pendekatan pembelajaran kendiri selaras dengan hasrat pembelajaran abad ke 21 dan transformasi pendidikan di Malaysia kini semakin menekankan pembelajaran yang berpusatkan pelajar (Ng, Kamariah, et al., 2005). Pembelajaran berasaskan regulasi kendiri bukan sahaja mampu menjadikan pelajar berdisiplin, malah menyediakan mereka untuk menghadapi cabaran dalam alam pekerjaan kelak. Kajian pembangunan modul kemahiran menulis bahasa Arab berasaskan regulasi kendiri TZ Kitabiy amat signifikan.

Dapatan kajian ini dapat membantu mengenal pasti masalah dan keperluan sebenar pelajar terhadap modul kemahiran menulis seterusnya dijadikan asas untuk merangka elemen modul untuk pelajar pengkhususan bahasa Arab di IPG. Manfaatnya modul ini dapat digunakan sebagai bahan sokongan melancarkan

© COPYRIGHT UPM

pelaksanaan proses pembelajaran kendiri oleh pelajar sewaktu pembelajaran tidak bersemuka. Proses pembelajaran berlaku tanpa terikat dengan tempat dan masa.
Kedua, kajian pembangunan modul TZ Kitabiy bagi kemahiran menulis Bahasa Arab di IPG akan memberi input-input yang dapat mencorakkan kedinamikan pengajaran dan pembelajaran Bahasa Arab yang lebih menyeluruh dan mantap. Oleh itu, dapatan kajian ini boleh dijadikan panduan dan sumber rujukan kepada pelajar, pensyarah, penyelidik dan semua pihak yang terlibat dalam pendidikan bahasa Arab di IPG dan juga institusi lain.

Ketiga, modul ini juga dapat menjadikan proses pembelajaran kemahiran menulis bahasa Arab lebih menyeronokkan, membantu untuk menulis karangan serta mendorong pelajar untuk menulis. Lebih-lebih lagi tajuk yang dimuatkan dalam modul adalah dekat dengan jiwa dan kehidupan harian pelajar. Oleh yang demikian, pelajar akan mampu menulis berdasarkan pengalaman dan pengetahuan yang sedia ada. Pengintegrasian antara kemahiran berbahasa dan strategi yang mengambil kira aspek psikologi dalam pendidikan ini penting untuk meningkatkan kualiti pembelajaran kemahiran menulis Bahasa Arab.

Keempat, kajian ini dapat memberikan kepelbagaian strategi kepada pelajar dalam menguasai kemahiran menulis Bahasa Arab. Tambahan pula, pelajar mendapat pendedahan aktiviti merancang dan menilai itu merupakan satu sebahagian daripada proses menulis. Hal ini kerana modul ini memberi penekanan terhadap proses mental yang berlaku semasa mengarang berdasarkan model menulis Flower dan Hayes (1980) dan diadun bersama model S^2R oleh Oxford (2011). Pendedahan strategi dalam mempelajari bahasa kedua dengan lebih mendalam akan membantu mereka dalam penguasaan kesemua kemahiran asas bahasa. Secara tidak langsung, ini akan meringankan beban dan tugas pensyarah.

1.7 Batasan Kajian

Kajian ini bertujuan untuk membangunkan Modul Kemahiran Menulis bahasa Arab Berasaskan Regulasi Kendiri yang dikenali sebagai TZ Kitabiy bagi pelajar pengkhususan bahasa Arab di IPG Malaysia, seterusnya menilai kebolehgunaannya. Justeru, kajian yang dijalankan berbentuk penyelidikan reka bentuk dan pembangunan yang melalui beberapa fasa bagi memastikan modul yang terhasil berkualiti dan berkesan. Namun begitu, pengkaji telah membataskan kajian ini kepada beberapa aspek seperti berikut:

Kajian ini menggunakan pendekatan reka bentuk dan pembangunan (DDR) dan menggabungkan kaedah kualitatif dan kuantitatif. Responden kajian ini hanya terbatas kepada pelajar IPG Pendidikan Bahasa Arab Rendah Ambilan Jun 2018 seramai 47 orang yang terdapat di Institut Pendidikan Guru Kampus (IPGK). Oleh kerana mereka merupakan pelajar pengkhususan bahasa Arab yang telah mengambil beberapa subjek kemahiran berbahasa Arab semasa peringkat

© COPYRIGHT UPM

persediaan dan kini berada pada tahun satu pengajian, maka tahap kemampuan berbahasa mereka adalah berada pada tahap sederhana dan baik.

Penulisan yang dimaksudkan dalam modul ini adalah menulis karangan bahasa Arab peringkat pelajar IPG. Kajian ini bukan bertujuan untuk menilai penguasaan tahap kemahiran menulis pelajar, tetapi ia terbatas untuk memberi pendedahan proses menulis karangan bahasa Arab berdasarkan strategi pembelajaran regulasi kendiri seterusnya pelajar mampu membudayakan strategi ini dalam penulisan mereka. Sebagaimana yang telah dinyatakan terdapat banyak model pembelajaran regulasi kendiri, namun skop kajian ini hanya melibatkan pembelajaran regulasi kendiri S^2R yang diketengahkan oleh Oxford (2011) meliputi dimensi kognitif, afektif, dan sosio-budaya interaktif.

Jenis karangan yang dibina dalam modul ini hanyalah terhad kepada karangan bebas (الإنشاء الحر). Contoh-contoh pola ayat (قوالب) turut diberikan dalam setiap unit pembelajaran bagi memudahkan pelajar membina ayat. Oleh sebab matlamat modul ialah memberi penekanan kepada proses menulis dan pendedahan strategi regulasi kendiri, maka elemen bahasa seperti Balaghah tidak dimasukkan dalam kandungan modul, manakala elemen tatabahasa juga hanya yang melibatkan tatabahasa asas sahaja.

Penilaian akhir kebolehgunaan modul pada fasa ketiga hanya melibatkan ujian kebolehgunaan *(usability test)* bagi mendapatkan persepsi pengguna terhadap modul yang telah dibina. Hal ini dikira bersesuaian dan memadai dengan pendekatan kajian yang menggunakan kajian penyelidikan DDR, maka penyelidikan hanya memberi tumpuan kepada proses reka bentuk dan pembangunan modul.

Kajian ini mengambil pendekatan DDR, justeru kajian eksperimen tidak dijalankan dalam kajian ini kerana fokus utama kajian ialah proses dan prosedur yang dijalankan sepanjang pembinaan modul kemahiran menulis ini. Hal ini kerana proses mereka bentuk dan membangunkan modul itu sendiri dianggap proses yang krtitikal dan kajian DDR lebih menekankan kepada proses yang berlaku sepanjang pembangunan.

1.8 Definisi Operasional

Terdapat beberapa terminologi yang digunakan dalam kajian ini dan perlu dijelaskan maknanya oleh pengkaji bagi tujuan pemahaman iaitu Pembangunan Modul, Pembelajaran Regulasi Kendiri, Pelajar Institut Pendidikan Guru, Kemahiran Menulis dan TZ Kitabiy.

© COPYRIGHT UPM

1.8.1 Pembangunan Modul

Pembangunan ialah perihal membangun, proses membangun (mencapai kemajuan, perkembangan dsb., usaha atau kegiatan membangun (memajukan dan mengembangkan) menghasilkan bahan pengajaran dan pembelajaran berdasarkan modul. Isi kandungan pembelajaran yang dibangunkan merangkumi kandungan pembelajaran kemahiran menulis bahasa Arab. Manakala modul pula diberi definisi oleh Bahagian Perancangan Kurikulum, Kementerian Pendidikan Malaysia (2012), sebagai unit bahan kendiri bagi siri aktiviti pembelajaran secara terancang yang direka bentuk bagi membantu penggunanya memperolehi pengetahuan atau kemahiran tertentu berdasarkan objektif yang khusus. Kajian ini bertujuan membangunkan modul pembelajaran kendiri kemahiran menulis bahasa Arab untuk pelajar di IPG. Pembangunan modul dilaksanakan melalui tiga fasa iaitu fasa analisis keperluan, fasa reka bentuk dan pembangunan. Seterusnya ialah fasa pelaksanaan dan penilaian. Pelaksanaan dan penilaian kebolehgunaan modul dilaksanakan bagi menilai tahap kebolehgunaan modul dan kepuasan pengguna.

1.8.2 Pembelajaran Regulasi Kendiri (PRK)

Pembelajaran Regulasi Kendiri (PRK) merujuk kepada pemikiran, perasaan, dan tingkah laku sendiri yang dilakukan untuk mencapai matlamat (Zimmerman, 2000). PRK atau dalam bahasa Arab disebut (التعلم المنظم ذاتيا) juga ialah satu proses pembelajaran yang berasaskan diri pelajar yang merujuk kepada kemahiran pelajar menyusun atur pembelajarannya secara efektif bagi mencapai matlamat pembelajarannya (Kannamah, Melisa & Shahizan, 2014). Fokus utama PRK dalam kajian ini adalah elemen strategi kognitif dan metakognitif ketika menjalani proses kemahiran menulis. Pelajar diberi pendedahan strategi PRK seperti merancang, memantau, menyemak dan menilai penulisan seterusnya bagaimana melaksanakannya dalam proses penulisan mereka.

1.8.3 Pelajar Institut Pendidikan Guru (IPG)

Institut Pendidikan Guru (IPG) merupakan pusat latihan di bawah pengurusan Institut Pendidikan Guru Malaysia (IPGM) yang melatih bakal guru pendidikan sekolah rendah Kementerian Pendidikan Malaysia. Terdapat 27 buah Institut Pendidikan Guru Kampus (IPGK) di seluruh Malaysia. Pelajar yang dimaksudkan dalam kajian ini merujuk kepada guru pelatih PISMP semester satu yang sedang mengikuti latihan perguruan di IPGK. Penggunaan istilah pelajar adalah sesuai dalam konteks kajian pembinaan modul ini.

1.8.4 Kemahiran Menulis

Kemahiran menulis atau mengarang merupakan kemahiran berkomunikasi secara produktif yang mampu membantu seseorang mengolah dan meletakkan idea agar dapat berinteraksi untuk memberi mesej melalui bentuk tulisan bermakna (Che

© COPYRIGHT UPM

Radiah, Norhayuza & Mohd. Zaki, 2017). Berdasarkan pandangan Ab. Halim et al., (2010) tujuan pembelajaran kemahiran menulis ialah agar pelajar mampu untuk membina dan mengarang ayat yang kompleks bagi menterjemahkan perkara yang wujud di dalam minda mereka menggunakan perbendaharaan kata yang telah dipelajari sama ada melalui pembacaan teks atau pun kamus. Menulis juga merupakan aktiviti mental yang melibatkan kemampuan berfikir yang tinggi (Che Radiah et al., 2017). Kemahiran menulis dalam konteks kajian ini ialah merujuk kepada kemahiran menulis karangan bahasa Arab bebas sebagai bahasa asing peringkat pelajar IPG.

1.8.5 TZ Kitabiy

TZ Kitabiy ialah gabungan tiga perkataan Arab iaitu (تنظيم), (ذاتي) dan (كتابي) yang membawa maksud penulisan berasaskan regulasi kendiri. Jika dirujuk kepada konteks kajian ini, TZ Kitabiy membawa maksud modul pembelajaran penulisan bahasa Arab yang dibina bagi membantu pelajar meningkatkan kemahiran menulis karangan bahasa Arab secara berperingkat menggunakan pendekatan strategi PRK. Modul TZ Kitabiy merupakan integrasi kemahiran menulis dan regulasi kendiri bagi pelajar pengkhususan bahasa Arab. Penghasilan modul pembelajaran kemahiran menulis akan memberi pendedahan penggunaan strategi yang menjadi panduan kepada pelajar bahasa Arab dalam pembelajaran mereka. Strategi yang didedahkan memudahkan pelajar mengatasi masalah kesukaran dan kekeliruan untuk menguasai kemahiran menulis.

1.9 Penutup

Bab pengenalan ini merupakan bab yang telah membincangkan penjelasan awal kepada kajian. Perbincangan bab pengenalan merangkumi penyataan tentang latar belakang kajian, penyataan masalah kajian, tujuan dan objektif kajian, soalan kajian, kerangka kajian, kepentingan kajian, batasan kajian dan definisi operasional. Kajian ini dijalankan bertujuan untuk mengenal pasti keperluan modul kemahiran menulis Bahasa Arab, mereka bentuk dan membangunkan modul serta menilai kebolehgunaan Modul ini. Justeru itu, kajian ini menganalisis keperluan pelajar dalam pembelajaran kemahiran menulis bahasa Arab dan seterusnya sebuah modul yang menepati keperluan dan tujuan pembelajaran yang berasaskan teori regulasi kendiri dibangunkan dan dinilai kebolehgunaannya. Bab seterusnya menjelaskan kajian-kajian terdahulu berkaitan kemahiran menulis dan regulasi kendiri.

© COPYRIGHT UPM

BIBLIOGRAFI

Ab. Halim, M. & Mohd. Azidan, A. J. (2017). Faktor Kesalahan Bahasa yang Mempengaruhi Pelajar Melayu dalam Mempelajari Bahasa Arab. *Jurnal AL-ANWAR*, 1(3), 21-32.

Abd Aziz M., Mohamad Fauzi, Y.,& Balqis, K. (2015). Penggunaan bahasa Arab dalam penyelidikan tindakan di Institut Pendidikan Guru; masalah penulisan dan cara penyelesaian. Dlm *Prosiding Persidangan Kebangsaan Bahasa Arab (NCAL)* (pp. 211-217). Bandar Baru Bangi: Aras Mega Sdn Bhd.

'Abd al-Bari, M. S. (2010). *Al-Mahārāt Al-Kitābiyyah min al-nash'ah ilā al-tadrīs.* Amman, Darul Masirah Linnaysri Wattauzi'.

Abdul Ghani, J. (2016). Tingkah laku dan proses semasa menulis karangan respons terbuka murid berprestasi rendah. *Proceeding of ICECRS (International Seminar on Generating Knowledge Through Research*, UUM-UMSIDA) 1 (2016) 1-8.

Abdul Rahman, A. & Gazilah, M. I. (2016). Meningkatkan kemahiran pelajar membina ayat bahasa Arab menggunakan modul Takwin Jumal. Dlm. *Prosiding IConTALL 2016 Seminar Antarabangsa Pengajaran Bahasa Arab dan Sastera Arab kepada Penutur bukan Arab* (pp. 212-218). Kuala Lumpur, Malaysia: Universiti Kebangsaan Malaysia.

Abdullah, M. A. K. (2013). Tanmiatu mahārat tashih al-akhta' al-kitābiyah zātiyyan ladā tullāb kulliyyah maārif al-wahyi al-islāmiyyi bistikhdām al-taghdhiyah al-rājiah. *(Majālāt ta'lim al-lughah al-'Arabiyah āfāq mustaqbaliyah).* Series of books in ICALL 2013, 1 (1). IIUM Press, Kuala Lumpur.

Ahmad Fadli, S. (2017). *An integrated software quality model in a fuzzy analytical hierarchy process-based evaluation framework for e-learning software / Ahmad Fadli Saad.* PhD thesis, University of Malaya.

Adler, M. & Ziglio, E. (1996). *Gazing into the oracle: the Delphi method and its application to social policy and public health.* London: Jessica Kingsley Publishers.

Adibah, A. (2018). *Kasyfu Al-Tanzīm Al-Zātī Fī Istrātījiyyatil Qirāah Bi Al-Lughatil Arabiyyah Lin Nātiqīn Bighairihā: Dirāsah Tahlīliyyah*. Tesis Master yang tidak diterbitkan. Universiti Islam Antarabangsa Malaysia.

Akbari, R., & Yazdanhmer, E,. (2014). A Critical Analysis of the Selection Criteria of Expert Teachers in ELT. *Theory and Practice in Language Studies*, 4(8), 1653-1658.

Al-Aisy, A. & Marghini, K. (2015). *Al Ta'allum Munazzim Dhatiyyan Wa Alāqatuhu bi Al Dāfi'iyyah Li Al Ta'allum Ladā Al Tolib Al Jāmi'iy*. Master Thesis. University Al Wadi, Saudi Arabia.

Alharthi, K. (2011). *The impact of writing strategies on the written product of EFL Saudi male students at king Abdul-Aziz University.* Unpublished PhD.

© COPYRIGHT UPM

Alidmat, A. O, H.,& Ayassrah, M. A. (2017). Development of Critical Thinking Skills through Writing Tasks: Challenges Facing Maritime English Students at Aqaba College, AlBalqa Applied University, Jordan. *International Journal of Higher Education.* 6(3): 82-90.

Alijah, U. (2016). *Pembangunan Modul Pembelajaran Webquest Pendidikan Kesihatan untuk Guru Pelatih Murid Bermasalah Pembelajaran*. Tesis Doktor Falsafah Yang Tidak Diterbitkan. Universiti Malaya.

Aliza, A. (2016). Pembangunan dan Kebolehgunaan Modul Berasaskan Bermain bagi Pembelajaran Kemahiran Bahasa Melayu Kanak-Kanak Prasekolah. *Jurnal Pendidikan Bahasa Melayu.* 6 (1): 16-29.

Anderton, Betsy. (2006). Using the online course to promote self-regulated learning strategies in preservice teachers. *Journal of Interactive Online Learning*, 5(2), 156-177.

Aliza, A. (2016). *Pembangunan Modul Pengajaran dan Pembelajaran Berasaskan Bermain bagi Kemahiran Bahasa Melayu Kanak-kanak Prasekolah*. Tesis Doktor Falsafah yang tidak diterbitkan. Bangi: Universiti Kebangsaan Malaysia.

Amani, D@D. (2014). *Pembangunan modul m-pembelajaran Bahasa Arab di Institut Pendidikan Guru*. Tesis Doktor Falsafah yang tidak diterbitkan. Universiti Malaya.

Ankur, J., Saket, K., Satish, C. & D. K. Pal. (2015). Likert Scale: Explored and Explained. *British Journal of Applied Science & Technology* 7(4): 396-403.

Aregu, B. B. (2011). *Promoting Self–Regulated Learning In Writing Classes: Effects On Self-Beliefs And Performances*. Disertasi Doktor Falsafah yang tidak diterbitkan. Universiti Addis Ababa.

Arnieyuzi, M. A. & Ruhizan, M. Y. (2014). Strategi pembelajaran regulasi kendiri dalam meningkatkan pencapaian subjek Sains: Kajian meta analisis. *Paper Proceeding in The 4th International Conference on Learner Diversity* (ICELD 2014): 17-25.

Ashafizrol, A. H. (2016). *Binaan Ayat Bahasa Arab*. Alasfiaa Sdn. Bhd. Kedah, Public Press Sdn. Bhd.

'Atif Fadl, M. (2012). *Al Tahrīr Al Kitābī Al Wazīfī Al-Ibdāie.* Dar Masirah Li Annasyr Wa Attawzi' Wa al-tiba'ah. Amman. Jordan.

Aziyun, O. (2012. Penulisan Hamzah Dalam Kalangan Murid Dan Guru Bahasa Arab: Satu Tinjauan. Dlm. *Prosiding Persidangan Kebangsaan Pengajaran Dan Pembelajaran Bahasa Arab 2012*. Unit Bahasa Arab, Fakulti Pengajian Islam, Universiti Kebangsaan Malaysia, Bangi.

Azizah, M. Z. (2012). *Self-regulation in English language learning: case studies of six Malaysian Undergraduates*. Unpublished thesis Ph.D. Victoria University of Wellington.

Azlan, S. B. (2013). *Kesalahan Bahasa dalam Penulisan Berformat dalam Kalangan Pelajar Pengkhususan Bahasa Arab di Institusi Pengajian Tinggi Awam Malaysia.* Tesis Doktor Falsafah yang tidak diterbitkan. Fakulti Pengajian Bahasa Utama. Nilai: Universiti Sains Islam Malaysia.

© COPYRIGHT UPM

Azlan, S. B. & Rosni, S. (2015). Persepsi Pelajar Universiti Awam terhadap Kesalahan Bahasa Arab, Faktor Penyumbang dan Implikasi. *Sains Humanika*, *6* (1): 35-42.

Babbie, E. (2007). *The practice of social research* (11th ed.). Belmont, CA: Wadsworth/Thomson.

Bail, F. T., Zhang, S., & Tachiyama, G. T. (2008). Effects of a self-regulated learning course on the academic performance and graduation rate of college students in an academic support program. *Journal of College Reading and Learning.* 39 (1): 54-72.

Bandura, A. (1986). *Social foundations of thought and action: A social cognitive theory*. Englewood Cliffs, NJ: Prentice- Hall, Inc.

Bereiter, C., & Scardamalia, M. (1987). *The psychology of written composition*. Hillsdale, NJ: Erlbaum.

Berliner, D. C. (1994). Expertise: The wonder of exemplary perfoemances. In J. N. Mangieri & C. C. Blocks (eds.), *Creating powerful thinking in teachers and students*. Diverse perspectives. Fourth Worth, Tex: Harcourt Brace College, (pp 161-186).

Berliner, D. C. (1987): "In Pursuit Of The Expert Pedagogue". *Educational Researcher*, 15, 5-13.

Berliner, D. C. (2001). Learning about and learning from expert teachers. *International Journal Of Educational Research, 35*, 463-482.

Bojadziev, G., & Bojadziev, M. (2007). *Fuzzy Logic For Business, Finance, And Management* (2nd ed.). London: World Scientific Publishing Co. Pte. Ltd.

Boekaerts M. (2011). "Emotions, emotion regulation, and self-regulation of learning," in *Handbook of Self-Regulation of Learning and Performance* eds Zimmerman B. J., Schunk D. H., editors. (New York, NY: Routledge;) 408–425.

Branch, R. M. 2009. *Instructional design: The ADDIE approach*. New York: Springer.

Buku Panduan Akademik Program Ijazah Sarjana Muda Perguruan dengan Kepujian (PISMP) Sesi 2017/2018. (2017). Pusat Pembangunan Akademik. Institut Pendidikan Guru Malaysia. Cyberjaya.

Chamot, A. U., Barnhardt, S., El-Dinary, P. B., & Robbins, J. (1999). The *learning strategies handbook*. White Plains, NY: Addison Wesley Longman.

Chamot, A. U. (2014). *Developing self regulated learning in the language classroom . In Proceedings of CLaSIC 2014.* Paper presented at the sixth CLS international conference CLaSIC 2014 (pp. 78-88). Singapore.

Chang, P. L., Hsu, C. W. & Chang, P.C. (2011). Fuzzy Delphi method for evaluating hydrogen production. *International Journal of Hydrogen Energy*. 36, 4172-14179.

Chang, P. T., Huang, L. C., & Lin, H. J. (2000). The fuzzy delphi method via fuzzystatistics and membership function fitting and an application to the human resources. *Fuzzy Sets and Systems*, 112 (3), 511-520.

© COPYRIGHT UPM

Che Radiah, M. (2006). *Analisis Kesilapan Leksikal dalam Karangan Bahasa Arab*. Tesis Doktor Falsafah yang tidak diterbitkan. Fakulti Bahasa dan Linguistik, Universiti Malaya: Kuala Lumpur.

Che Radiah, M., Norhayuza, M & Mohd Zaki, A. R. (2017). *Kemahiran Mengarang Bahasa Arab. Pengajaran dan Pembelajaran Bahasa Arab*. Serdang: Penerbit UPM Press.

Chien, S. C. (2008). A cognitive analysis of the relationships between Chinese EFL writers' strategy use and writing achievement performance. *Cambridge Occasional Papers in Linguistics Proceedings*, 3 (4): 44-61.

Chua, Y. P. (2011). *Kaedah Penyelidikan.* Kuala Lumpur: Mc Graw Hill (Malaysia) Sdn. Bhd.

Cohen, A. D. (2011). *Strategies in Learning and Using A Second Language (2nd Ed.)*. New York, NY: Routledge.

Cohen, L., Manion, L., & Morrison, K. (2013). *Research Methods in Education.* Routledge.

Colborn, N. W. (2011). Introduction to Instructional Design: A Brief Primer. *Indiana Libraries, 30*(1): 15-19.

Creswell, J. W. (2014). *Research: Qualitative, Quantitative, and Mixed Approaches*. Thousand Oaks, CA: Sage Publications.

De Silva, R. & Graham, S. (2015). The effects of strategy instruction on writing strategy use for students of different proficiency levels. *System*, 53. pp. 47-59.

Devine, J. (1993). The role of metacognition in second language reading and writing. In J. G. Carson & I. Leki (Eds.). *Reading in the composition classroom: Second language perspectives* (pp. 105-127). Boston: Heinle and Heinle.

DeWitt, D. (2010). *Development of a collaborative Learning module on nutrition for Form 2 students.* Tesis Ijazah Doktor Falsafah yang tidak diterbitkan. Universiti Malaya, Kuala Lumpur.

Dick, W. & Carey, L. (2009). *The Systematic Design of Instruction,* 7 th Edition. NewYork: Allyn & Bacon.

Dörnyei, Z. (2005). *The Psychology of the Language Learner: Individual Differences in Second Language Acquisition.* Lawrence Erlbaum Associates Publishers.

Eeman, Bouqfat. (2016). *Al-kafāah al-dhātiyyah al-akādīmiyyah wa istrātījiyyāt al-ta'allum al-munazzim dhatiyyan ladā al-murahiqīn zawī su'ūbāt al-ta'allum wal-aswiyā'.* Tesis Master. Universiti Setife2, Algeria.

Efklides, A. (2011). Interactions of metacognition with motivation and affect in self-regulated learning: the MASRL model. *Educ. Psychol.* 46 6–25

E. Panadero. (2017). A Review of Self-regulated Learning: Six Models and Four Directions for Research. *Frontiers in psychology*. 8, 22.

Etemadzadeha, A., Seifi S., & Roohbakhsh Far, H. (2013). The role of questioning technique in developing thinking skills: The ongoing effect on writing skill. *Procedia-Social and Behavioral Sciences*, 70, 1024-1031.

© COPYRIGHT UPM

Fakhruddin, K. (2011). *Menentukan Kesahan dan Kebolehpercayaan MSLQ Versi Bahasa Melayu dalam Mengukur Tahap Motivasi dan Pembelajaran Regulasi Kendiri.* Tesis Master yang tidak diterbitkan. Universiti Pendidikan Sultan Idris Shah.

Farhad, F. S. (2013). *Iranian Efl Learners' Writing Ability And Writing Strategies In Two Discourse Types.* Tesis Doktor Falsafah yang tidak diterbitkan. Universiti Malaya.

Flavell, J. H. (1979). Metacognition and cognitive monitoring: A new area of cognitive- developmental inquiry. *American Psychologist*, 34, 906-911.

Flower, L., & Hayes, J. (1980). A Cognitive Process Theory of Writing. *College Composition and Communication.* 32(4), 365-387.

Fraenkel, J.R., and Wallen, N.E and Hyun, H. (2019). How to Design and Evaluate Research in Education 10th Edition. USA : Mc. Fraw-Hill Inc.

Gazilah, M.I. (2011). Pembinaan dan penilaian modul pengajaran pola ayat Bahasa Arab. Tesis Doktor Falsafah yang tidak diterbitkan. Universiti Malaya.

Gay, L. R., & Airasian, P. (2003). *Educational research: competencies for analysis and application* (7th ed.). Ohio: Merrill Prentice Hall.

Ghazali, D. & Sufean, H. (2018). *Metodologi Penyelidikan Dalam pendidikan: Amalan dan analisis kajian*. Penerbit UM: Kuala Lumpur.

Gordon, L. (2008). Writing and good language learners. In C. Griffiths (Ed.), Lessons from good language learners (pp. 244-254). Cambridge: Cambridge University Press.

Graham, S., & Harris, K. R. (2000). The role of self-regulation and transcrUAion skills in writing and writing developments. *Educational Psychologist*, 35(1), 3-12.

Graham, S., & Harris, K. R. (2005). Writing better: Teaching writing processes and self-regulation to students with learning problems. Baltimore: Brookes.

Graham, S. (2006). Writing. In P. Alexander & P. Winne (Eds.), *Handbook pf educational psychology* (2nd ed., pp 457-478). Mahwah, NJ: Erlbaum.

Graham, S., Gillespie, A., & McKeown, D. .(2013). *Writing: importance, development, and instruction. Reading and Writing*, 26(1), 1-15.

Graham, S., MacArthur, C., & Fitzgerald, J. (2013). *Best practices in writing instruction* (2nd ed.). New York: Guilford Press.

Gustafson, K. L., & Branch, R. M. (2002). What is instructional design? In Reiser, R. A. & Dempsey, J. V. (Ed"s) *Trends and Issues in Instructional Design and Technology*. Columbus: Merril Prentice Hall.

Habibah, M. R. (2016). *Amalan Pentaksiran Dalam Pengajaran Dan Pembelajaran Insya' Sijil Tinggi Agama Malaysia (STAM).* Tesis Doktor Falsafah yang Tidak Diterbitkan. Fakulti Pendidikan. Kuala Lumpur: Universiti Malaya

Habibah @ Artinie, R. (2017). *Ciri-ciri Guru Pendidikan Islam Profesional (GPI) berasaskan Riadhah Ruhiyyah.* Tesis Doktor Falsafah yang Tidak Diterbitkan. Fakulti Pendidikan. Kuala Lumpur: Universiti Malaya

© COPYRIGHT UPM

Hadwin A. F., Järvelä S., Miller M. (in press). "Self-regulation, co-regulation and shared regulation in collaborative learning environments," in *Handbook occvcf Self-Regulation of Learning and Performance* eds Schunk D. H., Greene J. A., editors. (New York, NY: Routledge;

Hamilton, Charles. (2018). The effects of peer revision on student writing performance in a Middle school ELA classroom. *Proquest Dissertation Publishing.* University of South California.

Harris. K. R. (1982). Cognitive-behaviour modification: Application with exceptional students. *Focus on Exconceptional Children,* 15 (2): 1-16.

Harris, K. R., Graham, S., Mason, L., & Friedlander, B. (2008). *Powerful writing strategies for all students.* Baltimore: Brookes.

Harris, K., Graham, S., MacArthur, C., Reid, R., & Mason, L. (2011). Self-regulated learning processes and children's writing. In B. J. Zimmerman & D. H. Schunk (Eds.), *Handbook of self-regulation of learning and performance* (pp. 187-202). New York: Routledge.

Harris, K. R., Santangelo, T., & Graham, S. (2010). Metacognition and strategies instruction in writing. In H. S. Waters & W. Schneider (Eds.), *Metacognition, strategy use, and instruction* (pp. 226–256). New York, NY: Guilford Press.

Harris, K. R.Lane, K. L.Graham, S.Driscoll, S. A.Sandmel, K.Brindle, M.Schatschneider, C. (2013). Practice-Based Professional Development for Self-Regulated Strategies Development in Writing: A Randomized Controlled Study. *Journal of Teacher Education.*

Hayes, J. (2012). Modeling and remodeling writing. *Written Communication, 29*(3): 369–388

Hayes, J. R., & Flower, L. S. (1980). Identifying the organisation of writing processes. In L. W. Gregg & E. R. Steinberg, *Cognitive processes in writing* (pp. 3-30). Hillsdale, NJ: Erlbaum.

Heinich, R., Molenda, M., Russell, J.D., & Smaldino (1999). *Instructional media and technologies for learning (6th ed.).* Upper Saddle River, NJ: Prentice H

Hoops, Leah D.; Artrip, Ashley .(2016). College Student Success Course Takers' Perceptions of College Student Effectiveness. *Learning Assistance Review* , 21(2), 55-67.

al-Husaynan. (2017). *Al-ta'allum al-munazzim dhātiyyan al-mafhūm wa al-tasawwurāt al-nazhariyyah.* Maktabah Al-Malik Fahd Al Wataniyyan Atsna' Al Nasyr. Riyadh.

Husaini, K., Che Radiah, M., Nik Farhan, M. (2016). Kepentingan analisis keperluan dalam pembelajaran bahasa Arab di Malaysia. Dlm. *Multi Dimensi dalam Pengajaran dan Pembelajaran Bahasa Arab*. Penerbit UPM Serdang.

Hyland, K. 2003. *Second Language Writing*. Cambridge: Cambridge University Press.

Jamaliah, I. (2017). *Persekitaran Pembelajaran, Motivasi, Pengaturan Pembelajaran Kendiri dan Pencapaian dalam Kalangan Pelajar Berbakat Akademik.* Tesis Doktor Falsafah yang tidak diterbitkan. Bangi, Universiti Kebangsaan Malaysia.

© COPYRIGHT UPM

Jamaluddin, H., Baharuddin, A., & Zaidatun, T. (2001). *Pembangunan Perisian Multimedia: Satu Pendekatan Sistematik*. Batu Caves: Venton Publishing.

al-Jarah, A. N. (2010). Al-alāqah baina al ta'allum munazzim dhātiyyan wa al tahsīl al-akādīmi ladā 'ayyinatin min tolabati jāmiatil yarmūk. *Al Urduniyyah fil Al ulum Al Tarbawiyyah Journal*. 6 (9): 333-348.

Jeng, D. J.F., & Tzeng, G.H. (2012). Social influence on the use of clinical decision support systems: Revisiting the unified theory of acceptance and use of technology by the fuzzy DEMATEL technique. *Computers & Industrial Engineering*, 62(3), 819–828.

Jones, H. & Twiss, B.L. (1978). *Forecasting Technology For Planning Decisions*. New York: Macmillan.

Kamarul Shukri, M., T., & Mohamed Amin, E. (2010). *Strategi Pembelajaran Bahasa*. Kuala Lumpur: Penerbit Universiti Malaya.

Kamarul Shukri M., T.,. (2009). *Penggunaan Strategi Pembelajaran Bahasa Arab dalam kalangan Pelajar Sekolah Menengah Agama.* Tesis Doktor Falsafah yang tidak diterbitkan. Bangi: Universiti Kebangsaan Malaysia.

Kamarul Shukri M., T., (2009). Strategi metafizik: Kesinambungan penerokaan domain strategi utama pembelajaran bahasa. *GEMA Online™ Journal of Language Studies.* 12(2), 555-569.

Kanammah, M., Melissa Ng Lee Yen, A., & Shahizan, H.(2014). Pengaruh Faktor Psikologi Terhadap Pembelajaran Regulasi Kendiri Murid Sekolah Rendah. *Asia Pacific Journal Of Educators And Education.* 29, 39–54.

Kasper, L. (1997). Assessing the Metacognitive Growth of ESL Student Writers. *TESL-EJ*. 3 (1).

Keeney, S., Hasson, F., McKenna, H. (2006). Consulting the oracle: ten lessons from using the Delphi technique innursing research. *Journal of Advanced Nursing, 53*(2), 205–212.

Khairatul Akmar, A., L., Maimun Aqsha, L., Aisyah, S. (2015). *Realiti Teori Dan Praktikal Bahasa Arab Universiti di Malaysia*. Penerbit UKM. Bangi.

Khalid, M. N. (2006). *Belajar dengan cekap dan berkesan: Dari Sekolah hingga di Universiti (edisi terkini).* Kuala Lumpur: Khalid bin Mohamed Nor.

Khazri, O., & Ku Siti Esah, K. I.(2012). Analisa kesalahan pelajar dalam penulisan bahasa Arab: kajian kursus mahārāt al-kitābah. *Persidangan Kebangsaan Pengajaran Dan Pembelajaran Bahasa Arab 2012 (PKEBAR'12)*,130-138.

al-Khuli, M. A. (2001). *Asālīb tadrīs al-lughah al-Arabiyyah*. Riyadh: al-Farazdaq al-Tijariyah. Cetakan Pertama.

Krueger, Richard A., & Casey, Mary Anne (2000). *Focus Groups. A Practical Guide for Applied Research* (3rd Edition). Thousand Oaks, CA: Sage Publications.

Lai, L.C. (2017). *Pembangunan dan Penilaian Modul Penulisan Karangan Bahasa Melayu Tingkatan Empat.* Tesis PhD. Kuala Lumpur: Universiti Malaya.

Leaver. B. L. (2003). *Individualized Study Plans for Very Advanced Students of Foreign Languages.* Salinas, CA: MSI Press.

© COPYRIGHT UPM

Liliya, M. S., Rezida, A. F. , Julia, L. K., Mark, L. (2017). Self-Regulated Learning in Higher Education. *Revista Publicando*, 4(13), 691-699.

Loh, C. H. (2016). Hubungan Kemahiran Regulasi Pelajar Dan Pemahaman Teks Dalam Kalangan Pelajar Sekolah Rendah Jenis Kebangsaan Cina. *Jurnal Kemanusiaan*. 25(1), 85-100.

Lubna, A. H. I. (2007). *Atsaru istrātījiyyati tanzīm az dhāt alā tanmiyati mahārat al ta'bīr al-kitābī ladā tolabati zawī suubāt al-ta'allum.* Tesis Ph.D. Fakulti Pendidikan. Universiti of Jordan, Jordan.

Ma, Wen., Wang, Chuang. (2012). Self-Regulated Strategies Chinese Graduate Students Employ to learn English at three America Universities. *Journal of Research in Education*, 22(1),196-222 .

Mack, Z. & Sharples, S. (2009). The importance of usability in product choice: a mobile phone case study. *Ergonomics*, 52(12): Hlm. 1514–1528.

Majdi, A. H., & Mohd Hakim, R. (2014). *Mawārid Al Akhtho' Al Lughawiyyah inda Al Tullāb Al Māliziyyin.* Qadhāyā Muā'sorah Fī Ta'līm Al Lughah Al Arabiyyah (Jilid 1) Unit Bahasa Arab. Fakulti Pengajian Islam. Bangi, Selangor: Universiti Kebangsaan Malaysia.

Malachowski, M. J. (2002). ADDIE based five-step method towards instructional design. *An online article on Instructional Design Models website by School of Education, University of Colorado*, USA. retrieved from http://fog.ccsf.cc.ca.us/~mmalacho/OnLine/ADDIE.html#TOC.

Mastura, A., & Kaseh, A. B. (2012). Penggunaan Strategi Pembelajaran Kemahiran Bertutur Bahasa Arab: Kajian di Pusat Asasi Uiam, *Persidangan Kebangsaan Pengajaran Dan Pembelajaran Bahasa Arab 2012 (PKEBAR'12).* Bangi: UKM.

Mayer, R. E. (2003). *Learning and instruction*. Upper Saddle River, NJ: Prentice Hall.

McCawley, P. F. (2009). *Methods for conducting an educational needs assessment*. University of Idaho. Maestros: Enseñantes Y Aprendices, a Lo Largo De La Vida.

McGriff, S. J. (2000). *Instructional system design (ISD): Using the ADDIE model*. College of Education, Penn State University, PA. 10 (2003), 513-553.

Mehrabi, Mehmoosh, Seyedeh & Abbas. (2016). The Interplay between Self-Regulation Strategies, Academic Writing Achievement and Gender in an Iranian L2 Context. *Journal of Applied Linguistics and Language Research*. 3(2): 230-239.

Meral Seker. (2016). Scenario-Based Instruction Design As A Tool To Promote Self-Regulated Language Learning Strategies. *SAGE Open October-December 2016*: 1 –11.

Merriam, S. B. (2009). *Qualitative research: A guide to design and implementation*. San Francisco: John Wiley & Sons, Inc.

Milano, M., & Ullius, D. (1998). *Designing powerful training, The Sequential-Iterative Model*. Jossey-Bass/Pfeiffer. A Wiley Company, San Francisco

Miles, M. B., Huberman, A. M., & Saldaña, J. (2014). *Qualitative data analysis: A methods sourcebook*. SAGE Publications, Incorporated.

© COPYRIGHT UPM

Mohamad Najib, A. G. (2011). *Pembinaan dan Analisis Ujian Bilik Darjah* (Ed.Kedua.). Johor Baharu, Johor: Penerbit Universiti Teknologi Malaysia.

Mohammad Aziz Shah, M. A. (2018). *Pembinaan dan Pengujian Modul - Modul GOT PIMEV: Pro-In-Mod-Eks-Viva*. Psychology and Counselling Academy. Tanjung Malim.

Mohammad Haafiz, A., Mohd Khairuddin, A., Khalid, J, Arbiah, M., & H. A. 2018). Pembelajaran Regulasi Kendiri di kalangan Pelajar dalam Mata Pelajaran Bahasa Arab Sekolah Menengah: Satu Analisis Perbandingan Mengikut Jenis Sekolah. *Malaysian Journal of Social Sciences and Humanities*, 3(2), 57 - 64.

Mohd Awang, I., Haslina, M., & R Zirwatul Aida, R. I. (2018). *Metodologi Penyelidikan Sains Sosial*. Kuala Lumpur. Penerbit Universiti Malaya.

Mohamad Azrien, M. A. & Shukeri, M. (2014). Hubungan di antara Strategi Pembelajaran dan Motivasi dalam Pembelajaran Bahasa Arab dengan Menggunakan Pendekatan Model Persamaan Berstruktur. *Prosiding Seminar Pengajaran & Pembelajaran Bahasa Arab 2014.* Fakulti Pengajian Islam, UKM & Fakulti Kontemporari Islam, Unisza.

Mohd Firdaus, Y., Mohd Shahrizal, N., Wan Abdul Hayyi, W. O., Zulazhan, A. H., & Essmat Nasr, S. (2014). Kemahiran Menulis Dalam Bahasa Arab Menerusi Aktiviti Jawlah Lughawiyyah. *Issues in Language Studies*, *3*(1), 36–53.

Mohd Nazmi, D. (2009). Meningkatkan Kemahiran Menulis Kedudukan Hamzah dalam Perkataan Arab dalam Kalangan Pelajar PISMP Bahasa Arab di IPGM Kampus Tuanku Bainun dengan Menggunakan Modul Asadullah. *Prosiding Wacana Pendidikan Islam Siri Ke-7 (Peringkat Nusantara)* (pp. 37-47). Gontor: Institut Studi Islam Darussalam.

Mohd Ridhuan, J. (2018). *Reka bentuk dan Pembangunan Modul Pembelajaran Tatabahasa Arab di Institut Pendidikan Guru Malaysia*. Tesis Doktor Falsafah yang tidak diterbitkan. Bangi: Universiti Kebangsaan Malaysia.

Mohd Ridhuan, M. J. (2016). *Pembangunan model kurikulum latihan SkiVes bagi program pengajian kejuruteraan pembelajaran berasaskan kerja*. PhD thesis, University of Malaya.

Mohd. Ridhuan, M. J., Zaharah, H., Nurul Rabihah, M. N., Ahmad Arifin, S. & Norlidah, A. (2013). *Application of Fuzzy Delphi method in educational research. Design and Developmental Research*. Dlm. Saedah Siraj, Norlidah Alias, Dorothy DeWitt & Zaharah Hussin (pnyt). Kuala Lumpur: Pearson Malaysia. Sdn. Bhd.

Mohd. Ridhuan, M. J., Zaharah, H., Nurul Rabihah, M. N., Ahmad Arifin, S., & Norlidah, A. (2017). *Pengenalan Asas Kaedah Fuzzy Delphi dalam Penyelididkan Rekabentuk dan Pembangunan*. Minda Intelek Agency. Bandar Baru Bangi.

Mohd Zaki, I, Kaseh, A. B., Nik Farhan, M., & Nurazan, M. R. (2016). Penggunaan Strategi Pembelajaran Kosa Kata Bahasa Arab Pada Kalangan Pelajar Cemerlang. *Asia Pacific Journal of Educators and Education*, 31, 47–68.

Mohamad Rofian, I., Ahmad Redzauddin, G., Khairatul Akmar, A. L., & Muhammad, D. (2016). Kerangka Pembinaan Modul Kemahiran Menulis Karangan Bahasa

© COPYRIGHT UPM

Arab untuk Penutur Bukan Arab di UA Malaysia dlm. *Seminar Antarabangsa Akidah, Dakwah dan Syariah 2016* (IRSYAD 2016) (pp. 581–592). Bangi, Selangor: Kolej Universiti Islam Antarabangsa Selangor.

Mohamad Rofian, I., Ahmad Redzauddin, G., & Khairatul Akmar, A. L. (2018). Kebolehan menulis karangan bahasa Arab dalam kalangan pelajar sarjana muda bahasa Arab di universiti awam Malaysia. Dlm. *E-prosiding Persidangan Antarabangsa Sains Sosial dan Kemanusiaan (PASAK 2018).* Kolej Universiti Islam Antarabangsa. 2: 330-345.

Mohammad, K., & Mehdi Ruhi, A. (2015). Grammar Strategies-Based Instruction and EFL Iranian Learners' Achievement of Grammar: A Mixed Model. *Intl. J. Humanities.* 22 (1): 45-66.

Al-Momeni, K. (2017). Fa'iliyyat idārat al- waqti ladā talabati kullliyyah al-ulūm fi al-jamiat al-hashemiyyah wa alāqatuhā bi al-tahsīl al-akādīmiy. *Al-Manarat Lil buhus Wa al-Dirasat Journal.* 23(2): 433-462.

Muhammad Azhar, Z., Mohd Faisal, M., Wail Muin, I., Syed Kamaruzaman, S. A., & Anfal, G. M. (2015). Writing skill in language essay in Malaysian secondary school. *International Journal of Social Science & Human Behavior Study.* 2(2): 135-139.

Muhammad Ridhuan Tony Lim, A. (2014). *Development of activity-based mLearning implementation model for undergraduate English Language learning.* PhD thesis, University of Malaya.

Muhd. Fihris, K. 2016. *Pembangunan dan Penilaian Laman Sesawang Pembelajaran Bahasa Arab bagi Pelajar SMA Berasaskan Pembelajaran Kooperatif Aktif.* Tesis Doktor Falsafah. Universiti Kebangsaan Malaysia.

Mukhtar, T. H. (2003). *Ta'bīr wa tahrīr li an-nāsyiīn*. Ar- Riyadh: Maktabah Al-Abikan.

Murray, T., Pipino, L., & Vangigch, J. (1985). A pilot study of Fuzzy set modification of Delphi. *Human System Management, 5*(1), 6-80.

al-Najjar, F. K. (2011). *Al-usus al fanniyyah lil kitābah wa al-ta'bīr*. Amman, Dar Safa' linnayri wattauzi'.

Najjah Salwa, A. R. (2016). *Pembinaan Kandungan Kursus-Kursus Bahasa Arab Untuk Tujuan Penugasan Anggota Kagat Di Negara Arab*. Tesis Doktor Falsafah yang tidak diterbitkan. Bangi: Universiti Kebangsaan Malaysia.

al-Naqah, M. K. (1985). *Ta'līm al lughah al arabiyyah linnātiqīna bihā*. Saudi Arabia: Universiti Ummul Qura.

Nazri, A., Saipolbarin, R., & Zawawi, A. H. (2014). Guru bahasa Arab yang berkualiti: Satu tinjauan awal. Dlm. *Prosiding Seminar Pengajaran & Pembelajaran Bahasa Arab*. Fakulti Pengajian Islam, Universiti Kebangsaan Malaysia: Selangor.

Nielsen, J. (2003). Usability 101: Introduction to usability. Alertbox. Last accessed on 10/24/05, at http://www.useit.com/alertbox/20030825.html.

Nik Farhan, M. (2011). *Istratījiyyatu al-qirāah ladā tolabati al-lughatillarabiyyah fī jamiati putra al-Malīziyyah wa madā ta'thīrihā 'alā mustawā isti'ābihim al-*

© COPYRIGHT UPM

qirāie. Tesis Doktor Falsafah yang Tidak Diterbitkan. Kuala Lumpur: Universiti Islam Antarabangsa.

Ng, Melissa Lee Yen, A. (2010). *Self Regulated Learning Theory and Application*. Penerbit Universiti Sains Malaysia.

Ng, Melissa Lee Yen, A. (2005). *Predictors Of Self-Regulated Learning In Secondary Smart Schools And The Effectiveness Of Self-Management Tool In Improving Self-Regulated Learning*. Tesis tidak diterbitkan. Universiti Putra Malaysia.

Ngu, K. S. (2016). *Pembangunan modul kurikulum intergenerasi berasaskan perkongsian kemahiran.* Tesis Doktor Falsafah tidak diterbitkan. Universiti Malaya, Kuala Lumpur.

Norasyikin, O. (2017). *Pembangunan bahan sokongan e-pembelajaran kursus bahasa Arab permulaan di UniSZA*. Tesis Doktor Falsafah yang Tidak Diterbitkan. Fakulti Pendidikan. Universiti Kebangsaan Malaysia.

Nor Hafizah, A. (2015). *Penggunaan Imitasi Dalam Penulisan Karangan Bahasa Arab dalam Kalangan Pelajar Universiti*. Universiti Malaya.

Norhapizah, B. (2016). P*embangunan dan penilaian modul kursus tamadun Islam & tamadun asia (e-CITAC) berasas strategi blended learning.* Tesis Doktor Falsafah yang tidak diterbitkan. Universiti Kebangsaan Malaysia.

Norlidah, A. (2010). *Pembangunan modul pedagogi berasaskan teknologi dan gaya pembelajaran Felder-Silverman kurikulum fizik sekolah menengah* (Tesis Doktor Falsafah tidak diterbitkan). Universiti Malaya, Kuala Lumpur.

Noor Anida, A., Norhayati, C. H., & Nurazan, M. R. (2014). Analisa Kelemahan Kemahiran Menulis Bahasa Arab dalam Kalangan Pelajar UniSZA. *In Prosiding Seminar Pengajaran & Pembelajaran Bahasa Arab 2014* (pp. 1–11). Bangi: Fakulti Pengajian Islam, UKM & Fakulti Kontemporari Islam, UniSZA.

Normah, H. (2014). *Analisa Kesalahan Pelajar dalam Penulisan Bahasa Arab: Menulis Resume.* International Research Management and Innovation Conference. (pp. 17–18). Bandar Seri Putra, Kajang.

Norlidah, A., Dorothy, D. & Zaharah, H. (2013). *Development of Science Pedagogical Module Based on Learning Styles and Technology*: Kuala Lumpur: Pearson Malaysia Sdn. Bhd.

Nurazan, M. R. (2015). *Design, Development And Evaluation of an Instructional Module On Strategic Arabic Reading*. Tesis Dr. Fal, UIAM.

Nurkhamimi, Z., & Muhammad Faham, M. G. (2012). Astratijiyyāt al- Tullāb ghoir al-Mutakhossisin fi al-Lughoh al-Arabiyyah fi Ta'allum Mahārat al- Kit'ābah Abr Barnāmaj Wiki . *Journal of Islamic and Arabic Education*, 4(1), 31–44.

Nurul Mufidah. (2017). *Istratījiyyat al-tanzīm al-dhati li al-ta'allum limahāratil kitābah ladā talabati al-barnāmij al-mukatstsaf li ta'līm al-lughah al-'arabiyyah bi jāmiati Maulana Malik Ibrahim Al-Islamiyyah Al-Hukumiyyah Malang*. Tesis Ph.d tidak diterbitkan. Universiti Maulana Malik Ibrahim, Malang, Indonesia.

O'Malley, J. M., & Chamot, A. U. (1990). *Learning strategies in second language acquisition*. Cambridge: Cambridge University Press.

© COPYRIGHT UPM

Othman, L. (2019). *Penyelidikan Kualitatif Pengenalan kepada Teori dan Metod* (Edisi Kedua). Tanjung Malim, Perak: Penerbit Universiti Pendidikan Sultan Idris.

Oxford, R. (1990). *Language Learning Strategies: What Every Teacher Should Know.* Newbury House, New York.

Oxford, R. L. (2011). *Teaching and researching language learning strategies*. Harlow, UK: Pearson Longman.

Oxford, R. L., Rubin, J., Chamot, A. U., Scrhamm, K., Lavine, R, Gunning, P., & Nel, C. (2014). The learning strategy prism: Perspective of learning strategy experts. *System, 43*, 30-49.

Pallant, J. (2007). *SPSS survival manual: A step-by-step guide to data analysis using SPSS for Windows (Version 15)* (3rd ed). Crows Nest, NSW: Allen & Unwin.

Patton, M. (2002). *Qualitative research and evaluation methods.* Thousand Oaks, CA: Sage.

Pelan Strategik Transformasi IPG. (2016). Institut Pendidikan Guru Malaysia, Kementerian Pendidikan Malaysia.

Pintrich, P. (1999). The role of motivation in promoting and sustaining self- regulated learning. *International Journal of Educational Research,* 31(6), 459-470.

Polio, C. & Friedman, D. (2017). *Understanding, evaluating, and conducting second language writing research*. Routledge. New York.

Al-Qeisi, A. G. A. J & Syeima', M. L. (2016). Qiās tanzīm al-dzāt ladā tolabat al-jāmiah. *Journal of College of Education for Women*. Baghdad University, 27 (2): 629-643.

Ramlan, M., & Ghazali, D. (2018). *Aplikasi Kaedah Fuzzy Delphi Dalam Penyelidikan Sains Sosial.* Kuala Lumpur: Penerbit Univeraiti Malaya.

Richey, R.C. & Klein, J.D. & Nelson W. A. (2004). Developmental research: Studies of instructional design and development. In D. H. Jonassen (Ed.), *Handbook of research for educational communications and technology* (2nd ed.) (pp.1099 - 1130). New York: Simon & Schuster Macmillan.

Richey, R. C., & Klein, J. D. (2007). *Design and development research: Methods, strategies, and issues*. New Jersey: Lawrence Erlbaum Associates.

Riham, N. A. H. (2017). *The Effect of Using a Program Depending on Argument Based Inquiry Approach Via "Write-to-Learn Strategy" on 8th Grade Students' Self-Regulation Skills and Their Abilities to Form Scientific Mental Models*. Master Thesis. Faculty of educational Sciences\ Al-Quds University.

Rohana, I. (2016). Strategi Pembelajaran Pengaturan Kendiri Pendidikan Akidah Islam Penuntut-Penuntut Melayu di Universiti Malaysia Kelantan. *al-Basirah*. 6(1):107-121.

Rosni, S. (2009). *Isu Pembelajaran Bahasa Arab di Malaysia*. Nilai: Penerbit Universiti Sains Islam Malaysia.

Rosni, S. (2012). Pembinaan Ayat Bahasa Arab Dalam Kalangan Lepasan Sekolah Menengah Agama. *GEMA Online™ Journal of Language Studies.* 12(2), 555-569.

© COPYRIGHT UPM

Rosni, S. (2014). Suggested Strategies for Non Arabic Speakers in Learning Arabic Language in Malaysia. *Pensee Journal*, 76(1), 232-239.

Rozita, R. S., & Abdul Rasid. J. (2012). Amalan Pengajaran Karangan Guru Cemerlang di dalam Bilik Darjah: Kajian Satu Kes Pelbagai Lokasi. *Asia Pacific Journal of Educators and Education*, Vol. 27, 51–68.

Russell, J.D. (1974). *Modular Instruction: A Guide to the Design, Selection, Utilization and Evaluation of Modular Materials*. New York: Publishing Company.

Saedah, S., Norlidah, A., DeWitt, D., & Zaharah, H. (2013*). Design And Developmental Research: Emergent Trends In Educational Research*. Kuala Lumpur: Pearson Malaysia Sdn. Bhd.

Samsilah, R. (2000). *Hubungan antara pembelajaran aturan kendiri dan keyakinan terhadap kebolehan diri dengan pencapaian akademik di kalangan pelajar di institusi pengajian tinggi*. Tesis Doktor Falsafah Yang Tidak Diterbitkan. Universiti Putra Malaysia, Serdang.

Saipolbarin, R., Nazri, A., Zarima, M. Z. & Ahmad Fikri, H. (2016). *Aplikasi Penggunaan Formula Pola Ayat Dalam Penulisan Teks Arab Dalam Kalangan Pelajar Ismp Bahasa Arab UPSI*. Kertas Kerja dibentangkan dalam Persidangan Bahasa Arab Kebangsaan 2016 (PABA). Kuala Lumpur: Universiti Malaya, September.

Schunk, Dale H, and Zimmerman, Barry J. (2012). *Motivation and self regulated learning*. New York. Routledge.

Sengupta, S. (2000). An investigation into the effects of revision strategy instruction on L2 secondary school learners. *System, 28,* 97–113.

Shahlan, S. (2012). *Keberkesanan Strategi 4-Meta dalam Aktiviti Penulisan Bahasa Melayu Pelajar Tingkatan 4*. Tesis Doktor Falsafah. Fakulti Pendidikan, Universiti Kebangsaan Malaysia, Bangi.

Shahlan, S. & Saemah, R. (2017). *Strategi Metakognitif dalam Penulisan*. Penerbit Universiti Kebangsaan Malaysia. Bangi.

Shahril@Charil, H. M. & Muhammad Faizal, A. G. (2007). Pembentukan model sekolah berkesan Malaysia: Satu Kajian Delphi. *Jurnal Pendidikan* 27(1): 179-199.

Shannon, S. V. (2008). Using metacognitive strategies and learning styles to create self-directed learners. *Institute for Learning Styles Journal, 1*, 14-28.

al-Sharadgah, T. A. (2014). Developing Critical Thinking Skills through Writing in an Internet-Based Environment. *International Journal of Humanities and Social Science*. 4(1), 170-178.

Sharples, M. (2000). The design of personal mobile technologies for lifelong learning. *Computer & Education*, 34, 177-193.

Sharala, S., & Zamri, M. (2017). Pembangunan Modul Belajar-Cara-Belajar Bahasa Melayu Komunikasi. *Jurnal Pendidikan Bahasa Melayu*. 7(2), 51-64.

Shariza, S. (2017). *Pembangunan Modul Latihan Pendidikan Seksualiti Untuk Guru Program Pendidikan Khas Integrasi (PPKI) Peringkat Sekolah Rendah.* Tesis

© COPYRIGHT UPM

Doktor Falsafah Yang Tidak Diterbitkan. Fakulti Pendidikan. Universiti Malaya, Kuala Lumpur.

Sidek, M. N., & Jamaludin, A. (2005). *Pembinaan modul: Bagaimana membina modul latihan dan modul akademik*. Serdang: Penerbit Universiti Putra Malaysia.

Siti Aisyah, I@I., & Z. A. (2016). Saiz kosa kata bahasa Arab dan hubungannya dengan kemahiran menulis. Dlm. *Prosiding IConTALL 2016 Seminar Antarabangsa Pengajaran Bahasa Arab dan Sastera Arab kepada Penutur bukan Arab* (pp. 212-218). Kuala Lumpur, Malaysia.

Siti Hajar, A. A. (2009). *Bahasa Melayu II*. Shah Alam, Selangor: Oxford Fajar Sdn.Bhd.

al-Sufi, A. L. (2007). *Fann Al-Kitābah. Anwā'uha, Mahāratuhā Usūlu Ta'līmihā.* Damsyik, Dar Fikir.

Suleiman, M. (2000). *The Process and Product of Writing: Implication for Elementary School Teacher.* Paper presented at the California Association for Bilingual Education Conference, San Francisco.

Sumaiyah, S., Nik Farhan, M., Pabiyah, H@T., & Wan Muhammad, W. S., (2018a). Analisis permasalahan kemahiran menulis bahasa Arab dalam kalangan pelajar peringkat pengajian tinggi. (2018). *JSASS: The Journal of Humanities and Social Sciences*. 5(2), 1-16.

Sumaiyah, S., Nik Farhan, M., Pabiyah, H@T., Wan Muhammad, W. S., & Nik Hanan, M. (2018b). Analisis keperluan terhadap pengguna sasaran modul pembelajaran kemahiran menulis bahasa Arab berasaskan regulasi kendiri. Dlm. Prosiding *Malaysia International Conference on Foreign Languages (MICFL2018).* Universiti Putra Malaysia. 148-154.

Suzzana, O., & Ahmad Harith Syah, M. Y. (2012). Kaedah transliterasi: strategi pembelajaran bahasa dalam menguasai kemahiran menulis bahasa Arab. Dlm. *Proceedings of the 2nd. International Conference on Arts, Social Sciences & Technology*. 120911-1209112.

al-Temimi, S. H. A. (2005). *Self Correction and Re-Writing Technique: The Instructional Aspect of Composition Test*. Tesis Doktor Falsafah yang tidak diterbitkan. University of Baghdad.

Teng, L. S., & Zhang, L. J. (2016). A questionnaire-based validation of multidimensional models of self-regulated learning strategies. *The Modern Language Journal*. 100 (3), 674-701.

Tessmer, M. (1993). *Planning and conducting formative evaluation*. London: Kogan Page Limited.

The New IPG Learner Centered University. (2011). Dokumen Terbitan Institut Pendidikan Guru Malaysia (IPGM).

Tu'aimah, R. A. (2006). *Al-maharat al-Lughawiyyah: mustawayatuha, tadrisuha wa su''ubatuha*. (Cet.2) Kaherah: Darul Fikr al-‟Arabiyy.

Van den Akker J., Gravemeijer K., McKenney S. & Nievee N. (2006*). Educational Research Design.* Routledge. New York.

© COPYRIGHT UPM

al-Wasilah A. C. (2011). *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya.

Winne, P. H., & Perry, N. E. (2000). Measuring self-regulated learning. In P. Pintrich, M. Boekaerts & M. Zeidner (Eds.), *Handbook of self- regulation* (pp. 531-566). Orlando, FL: Academic Press.

Zakaria, I. (2005). *Turuq tadris allughah Al Arabiyyah*. Dar Ma'rifah Al Jamiiyyah. Mesir.

Zanaton, I., Salasiah Hanin, Ha., Tengku Intan Zarina, T. P., & Mohd Noor, S. (2016). Kualiti ilmu berasaskan kesahan dan kebolehpercayaan data dalam penyebaran ilmu Islam: perbincangan berasaskan kajian kualitatif. *Jurnal Hadhari*. 8 (1), 13-30.

Zhang, F., Ding, L., & Xiao, H. (2018). A Study of Students' Self-Regulated Revision on Writing. *Conference proceedings paper in European Conference on Technology Enhanced Learning* (EC-TEL) 2018, 1-5.

Zimmerman, B. J. (2002). Becoming a self- regulated learner: an overview. Theory into practice. *Journal of Educational Psychology, 41*(2), 64-70.

Zimmerman, B. J. (2015). Self-Regulated Learning: Theories, Measures, and Outcomes. In J. D. Wright (Ed.), *International Encyclopedia of the Social & Behavioral Sciences* (pp. 541-546). Oxford: Elsevier.

Zimmerman, B. J., & Martinez-Pons, M. (1986). Development of a structured interview for assessing student use of self-regulated learning strategies. *American Educational Research Journal*, 23, 614- 628.

Zimmerman, B., & Risemberg, R. (1997). Becoming a self-regulated writers: a social cognitive perspective. *Contemporary Educational Psychology*, 22, 73-101.

Zimmerman, B.J., Schunk, D.H. (Eds.), 2011. *Handbook of Self-Regulation of Learning and Performance.* Routledge, New York.

Zulkifli, O. (2013). *Pembangunan modul pengajaran Bahasa Melayu secara bersepadu.* Tesis Doktor Falsafah yang Tidak Diterbitkan, Universiti Malaya

© COPYRIGHT UPM

BIODATA PELAJAR

Sumaiyah binti Sulaiman dilahirkan di Tangkak, Johor pada 18 Disember 1974. Beliau adalah anak kedua daripada tujuh orang adik beradik hasil perkongsian hidup Sulaiman bin Abdullah dan Hamidah binti Hasan yang merupakan pasangan pendidik. Menerima pendidikan awal di Sekolah Kebangsaan Terentang, Jasin Melaka. Seterusnya menerima pendidikan di Madrasah Al Falah, Kuala Sg. Baru, Melaka dan Madrasah Asy-Syamsuddiniah, Parit Medan Muar. Menyambung pelajaran di Maahad Johor, Johor Bahru selama empat tahun. Ditawarkan Biasiswa Kementerian Pendidikan Malaysia ke Universiti Mu'tah, Jordan dalam bidang bahasa Arab dan Kesusasteraan (1993-1997). Sekembalinya ke tanah air, mengikuti Kursus Perguruan Lepasan Ijazah (KPLI) di Maktab Perguruan Islam yang kini dikenali sebagai Institut Pendidikan Guru (IPG) dalam pengkhususan Bahasa Arab/Pendidikan Islam (1998-1999). Seterusnya dianugerahkan Hadiah Latihan Persekutuan (HLP) bagi mengikuti pengajian Ijazah Sarjana Pengajian bahasa Arab dan Tamadun Islam di Universiti Kebangsaan Malaysia (2009-2011). Sekali lagi ditawarkan cuti belajar peringkat kedoktoran (HLP) oleh Kementerian Pendidikan Malaysia dalam jurusan pengajian bahasa Arab di Universiti Putra Malaysia (2016-2019). Bidang yang diminati ialah pembinaan modul dan strategi Regulasi Kendiri dalam Kemahiran Menulis.

Dari sudut kerjaya, pernah menjawat jawatan sebagai guru bahasa Arab di Kolej Islam Sultan Alam Shah (KISAS), Klang (1999-2009). Berpengalaman menjadi hakim pertandingan debat bahasa Arab di peringkat sekolah dan universiti awam. Pernah bertugas sebagai pensyarah Jabatan bahasa Arab di IPG Kampus Pendidikan Islam, Bangi (2011-2016). Turut memberikan sumbangan sebagai panel penilai buku teks Kementerian Pendidikan Malaysia, penggubal modul, penceramah Latihan dalam Perkhidmatan (LADAP) bagi guru-guru, slot motivasi bahasa Arab, seminar bahasa Arab peringkat Sijil Tinggi Pelajaran Malaysia (STPM) dan Sijil Tinggi Agama Malaysia (STAM). Kini bertugas sebagai guru bahasa Arab tingkatan enam di Sekolah Menengah Kebangsaan Agama Putrajaya (SMAPUTRA).

© COPYRIGHT UPM

SENARAI PENERBITAN

Jurnal

Sumaiyah Sulaiman, Nik Farhan Mustapha, Pabiyah Toklubok@Haji Maming & Wan Muhammad Wan Sulong. (2018). Analisis Permasalahan Kemahiran Menulis Bahasa Arab dalam Kalangan Pelajar Peringkat Pengajian Tinggi. (2018). *JSASS: The Journal of Humanities and Social Sciences*. 5(2), 1-16.

Sumaiyah Sulaiman, Nik Farhan Mustapha, Pabiyah Toklubok@Haji Maming & Wan Muhammad Wan Sulong. (2018). Halangan Penguasaan Kemahiran Mendengar Bahasa Arab Sebagai Bahasa Asing. (2018). *ASEAN Comparative Education Research Journal on Islam and Civilization*. 1(2), 1-16.

Buku Prosiding

Sumaiyah Sulaiman, Nik Farhan Mustapha, Pabiyah Hajimaming@TokLubok & Wan Muhammad Wan Sulong, Nik Hanan Mustapha. (2018). Analisis Keperluan terhadap Pengguna Sasaran Modul Pembelajaran Kemahiran Menulis Bahasa Arab berasaskan Regulasi Kendiri. Dlm. Prosiding *Malaysia International Conference on Foreign Languages (MICFL2018).* Universiti Putra Malaysia.

Sumaiyah Sulaiman, Nik Farhan Mustapha, Pabiyah Toklubok@Haji Maming & Wan Muhammad Wan Sulong. (2018). Strategi Regulasi Kendiri dan Pembelajaran Kemahiran Menulis Bahasa Arab. Dlm. Prosiding Seminar Siwat3 Pusat Kelestarian Ilmu Wahyu Dan Turath, Universiti Kebangsaan Malaysia.

Anugerah

Pingat Gangsa. Innovation In Teaching And Learning Of Arabic Language Competition 2018,World Arabic Language Day Celebration 2018, UKM

© COPYRIGHT UPM

UNIVERSITI PUTRA MALAYSIA

PENGESAHAN STATUS UNTUK TESIS/LAPORAN PROJEK DAN HAKCIPTA

SESI AKADEMIK : Semester Kedua 2019/2020

TAJUK TESIS/LAPORAN PROJEK :

PEMBANGUNAN MODUL PEMBELAJARAN KEMAHIRAN MENULIS BAHASA ARAB BERASASKAN REGULASI KENDIRI DALAM KALANGAN PELAJAR INSTITUT PENDIDIKAN GURU DI MALAYSIA

NAMA PELAJAR : SUMAIYAH BINTI SULAIMAN

Saya mengaku bahawa hakcipta dan harta intelek tesis/laporan projek ini adalah milik Universiti Putra Malaysia dan bersetuju disimpan di Perpustakaan UPM dengan syarat-syarat berikut :

1. Tesis/laporan projek adalah hak milik Universiti Putra Malaysia.
2. Perpustakaan Universiti Putra Malaysia mempunyai hak untuk membuat salinan untuk tujuan akademik sahaja.
3. Perpustakaan Universiti Putra Malaysia dibenarkan untuk membuat salinan tesis/laporan projek ini sebagai bahan pertukaran Institusi Pengajian Tinggi.

Tesis/laporan projek ini diklasifikasi sebagai :

*sila tandakan (√)

☐	**SULIT**	(mengandungi maklumat di bawah Akta Rahsia Rasmi 1972)
☐	**TERHAD**	(mengandungi maklumat yang dihadkan edaran kepada umum oleh organisasi/institusi di mana penyelidikan telah dijalankan)
☐	**AKSES TERBUKA**	Saya bersetuju tesis/laporan projek ini dibenarkan diakses oleh umum dalam bentuk bercetak atau atas talian.

Tesis ini akan dibuat permohonan :

☐	**PATEN**	*Embargo* ____________ hingga ____________ (tarikh) (tarikh)

Pengesahan oleh:

____
(Tandatangan Pelajar)
No Kad Pengenalan / No Pasport.:

Tarikh :

____
(Tandatangan Pengerusi JawatankuasaPenyeliaan)
Nama:

Tarikh :

[Nota : Sekiranya tesis/laporan projek ini SULIT atau TERHAD, sila sertakan surat dari organisasi/institusi tersebut yang dinyatakan tempoh masa dan sebab bahan adalah sulit atau terhad.]